

INTERESES LOCALES

El asunto de las aguas

La Sociedad "Conducción Aguas de Arteta" defiende su actuación

La Sociedad Anónima "Conducción de Aguas de Arteta", nos remite para su publicación el siguiente escrito.

El señor Alcalde, el día 24, en su entrevista con el señor Gobernador, manifestó que "Como las declaraciones hechas ayer por los representantes de la Sociedad Conducción de Aguas de Arteta en este Gobierno Civil dejan en el ambiente cierta acusación contra el Excmo. Ayuntamiento, el Excmo. Presidente de la Corporación, tiene la obligación de desvirtuarla poniendo las cosas en su lugar".

Y a este fin citó textualmente el acuerdo por la Corporación Municipal el día 14 de Diciembre último, en virtud del cual se invitaba a la Sociedad a comenzar las obras de ampliación proyectadas, en la seguridad de que si el Ayuntamiento llegaba a la municipalización la Sociedad sería indemnizada de esos gastos y en el caso de desistir el Municipio de la idea municipalista las obras continuarían a cargo de la Sociedad como parte integrante del proyecto de ampliación.

A continuación añadió el señor Alcalde que la Sociedad Conducción de Aguas de Arteta contestó a esa invitación diciendo que no podía acceder al ruego por razones que alegaba en su comunicación de 31 de Diciembre último.

Como el señor Alcalde no hace públicas las razones que la Sociedad alegaba, forzoso es que nosotros lo hagamos.

Nuestra aludida comunicación del 31 de Diciembre último dice textualmente: "Después de estudiado detenidamente el contenido del escrito mencionado, esta Sociedad tiene que manifestar a V. E. que no puede acceder a lo que allí se le propone de ser ella quien ejecute las obras de ampliación necesarias en el abastecimiento, pues para empre-

nderlas necesitaría recurrir a operaciones de créditos y estas exigen siempre determinadas características que en este caso particular y concreto, a nuestro juicio, no concurren.

Así pues la Sociedad propone que sea el Excmo. Ayuntamiento quien emprenda la construcción de las obras, marchando de común acuerdo las direcciones técnicas del Excmo. Ayuntamiento y de la Sociedad, y si la municipalización no se llevase a cabo, entonces la Sociedad se haría cargo de ellos, reintegrando al Excmo. Ayuntamiento el importe de lo gastado en las mismas.

Por otra parte la Sociedad contribuirá a normalizar el servicio utilizando con todo interés los únicos medios que actualmente se hallan a su alcance y de cuya eficacia no duda".

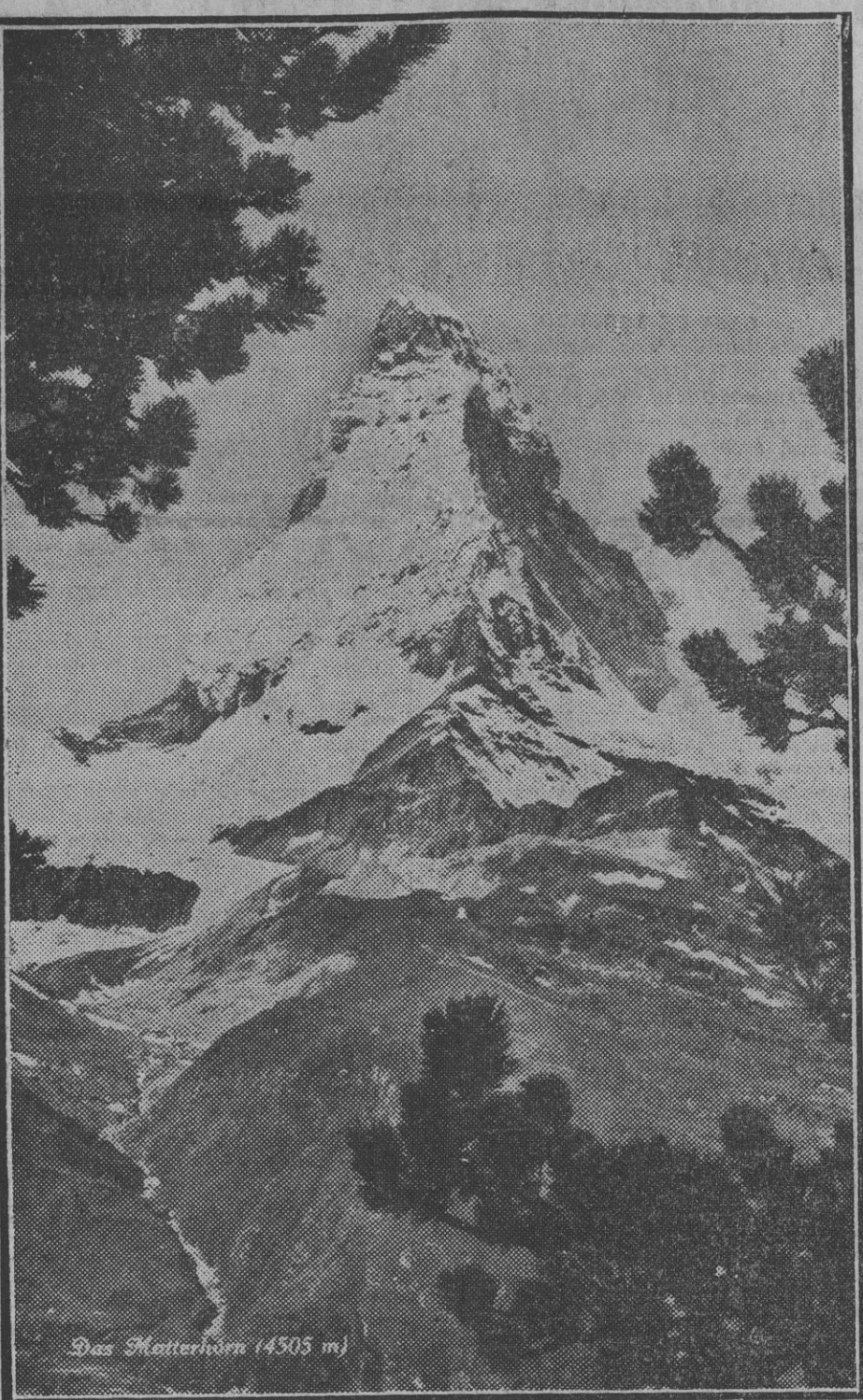
Por lo tanto si se estima que la proposición del Excmo. Ayuntamiento era razonable, forzoso será admitir también que la oferta de la Sociedad no lo era menos, pues en definitiva equivalía a una simple inversión de sus términos.

Así fué como quedó planteado el asunto en 31 de Diciembre último: El Municipio nada contestó al escrito de la Sociedad.

En la referencia de Prensa que tenemos a la vista se dice también "que la Sociedad de Aguas de Arteta, debió haber realizado las obras" y "finalmente que de lo transcrito se desprende que el Municipio no ha sido obstáculo para que la Sociedad cumpliera con su deber".

Y a estos juicios, siempre con todo respeto y sin ánimo alguno de polémica, tenemos que contraponer la afirmación de que las obligaciones de la Sociedad son las que exclusivamente emanan del Contrato de 18 de Agosto de 1893.

El Consejo de Administración



Este grabado lo hemos obtenido de una tarjeta en la que nuestro campeón de natación, Jesús Azpilicuetu, dice a sus familiares: la presente sirve para comunicarles que he escalado sin novedad el Cervino... Es una ascension formidable. Nos pasamos catorce horas seguidas de incesante trepar por las rocas.

Siempre fueron lacónicos los autores de proezas, y grande lo es la que en Suiza acaba de realizar Azpilicuetu, uno de los ases del deporte navarro, a quien ya le estamos viendo dentro de unos días, sin darse importancia ni cosa que se le parezca, marchar a su diario entrenamiento de natación antes de almorzar para reintegrarse seguidamente a la brega del oficio. ¡Bien Azpilicuetu! Hagamos constar que hasta los 4.505 metros de altura, que tiene el Cervino, ni uno menos, acompañó al navarro nuestro camarada del bilbaíno "Excelsius" Ferrer, y que algo más abajo se quedó esperándole Mariano López Sellés. ¡Salud, Jesúsillo!

Del momento

LIRICA SANTIAGUINA

Si fuéramos a recoger las ocurrencias que sugiere a ciertos patriotas españoles esta personalidad insignie del Apóstol Santiago, formaríamos una antología de lo más pintoresco. La postura en la que prevalece el Santo Apóstol no es aquella en que nos es presentado con las esencias del peregrino, sino aquella otra bizarra en la que el Apóstol, jinete en un caballo blanco, desahoce con su espada la furia salvaje de unos moros negros que masculan blasfemias a los cascos del caballo. Queremos decir que en Santiago priva lo marcial. No consta que Santiago fuera un guerrero jamás, es más, hay que suponer que no lo fuera, y menos en su cuido de Apóstol y de Obispo de Jerusalén, pero se quiere q, a fin de cuentas tenga más razón que la historia aquella leyenda de Clavijo en que un rey guerrero lo prefiguró o si se quiere lo transfiguró en soldado. Y puesto en este plan, esta clase de iluminado español se siente transportado a las elucubraciones más sublimes que le dicta su afán patriótico. De todas formas, es Santiago el patrón marcial de España y aquí pocos se lo figuran de Obispo con su mitra y báculo, o de mártir sufriendo por Cristo, sino de guerrero, matando infieles y blandiendo la espada vengadora.

que Navarra siempre pierde yendo con las "provincias". Otro día, los tradicionalistas, dando de mano a la conducta tradicional del carlismo de asociarse a los otros hermanos vascos, laboran por la separación de miedo al Nacionalismo. Anteayer nos ha salido el señor Domínguez Arévalo pidiendo que el artículo adicional que postula el otro día la enmienda del señor Irujo para ser añadido a la Reforma Agraria en el sentido de que sean las cuatro Diputaciones vascas las que ejerzan las facultades que la ley asigna al Instituto de Reforma Agraria, se aplique tan sólo a Navarra. O si se quiere con mayor exactitud de dicción, pedía que este derecho se reconociera a favor de Navarra desentendiéndose de las otras. No podemos comprender qué motivos puede haber para esta insistente desagregación de los otros vascos, a los cuales estos biquiastas tratan como si fueran leproso.

Ni adivinamos tampoco las razones puramente egoístas que aconsejan tal proceder. Pero debe de haberlas, porque estos políticos biquiastas se las dan de ver el aire. Como el adeudo de coimillo retorcido que cree haber descubierto la luna resolviendo el particularismo egoísta de su caso, sin darse cuenta de que solo no se va en definitiva a ninguna parte.

LOS SANFERMINES EN LA PANTALLA

Una cinta de los sanfermines en la que hay de todo, bueno, malo y mediano. Lo francamente malo es que el autor no haya retrado esos arlotos carnavalescos pero de carnaval de pueblanco que aparecen en esas escenas grotescas que no hay más remedio que repudiar de los sanfermines. Estas escenas resultan francamente deplorables en la realidad, pero llevadas a la pantalla hacen experimentar una sensación de rubor pensando en lo que dirán las gentes al ver esos lamentables adeseos que nada tienen de estéticos ni siquiera de típicos y si mucho de inconvenientes y de francamente reusables. ¿No podrían retirarse de la cinta esos tipos?

LA INFLACION EN ITALIA

Se suponía y con razón que no podría menos de acusarse en la valuta el enorme aumento de gastos que supone para Italia el esfuerzo militar que desarrolla tanto más cuanto que este esfuerzo ha de suponer aumento de compras en el extranjero porque, como es sabido, Italia necesita de materias primas. En efecto, se ha resentido la moneda italiana, cuya cobertura oro ha disminuido ante el aumento del saldo importador. Otra dificultad más y no floja con la que tropiezan los planes militares de la nación italiana, para lo cual se dice que están arribándose recursos extraordinarios que resuelvan la necesidad que tenga Italia de divisas para poder realizar sus compras.

DE COLABORACION

Contestación a Yaben

La traición de tradicionalistas y otros elementos de derechas al Estatuto

En comentario a parciales aspectos del libro "Entre la libertad y la Revolución", que el ilustre ex diputado nacionalista por Navarra y diputado actual por Bizcaya don José Antonio de Aguirre acaba de dar a la publicidad, con gran éxito, por cierto, el señor Yaben (don Hilario) rechaza el cargo formulado contra los tradicionalistas de que hicieran tración al Estatuto, faltando a la palabra que tenían comprometida por sus hombres representativos. Dice el señor Yaben que las autoridades del partido carlista dejaron a sus afiliados en libertad y que por esta razón, no hubo la deslealtad que se pretende.

No fué el señor Yaben figura de último orden en aquellos días y pama un poco, ciertamente, verlo tan desmemoriado o tan poco al tanto de las circunstancias y de los compromisos que entonces se concertaron para empastar aquella "entente" de fuerzas de derecha que había de sacar triunfante la candidatura para la Constituyentes y dentro de la cual figuraba el propio don José Antonio de Aguirre. Es de suponer, por este solo hecho de haber sido uno de los agentes principales en aquellos días, que el señor Aguirre tiene alguna autoridad para hacer la afirmación a cuenta del proceder de los tradicionalistas y, en general, de las fuerzas de derecha que formaban parte de aquella candidatura y las cuales quedan así mismo incurso en la responsabilidad de aquél cargo. También el señor Yaben fué, como decimos, persona que anduvo cerca de las incidencias aquellas. Fué precisamente sobre su sacrificio o sobre su conformidad, eose ambas que le honran en todo caso, que pudo fragrarse la inteligencia en cuestión. Pues bien, es raro que el señor Yaben ignore que pieza principalísima de aquella "entente" fué la palabra estatutista que las derechas empujaron y que el Partido Nacionalista Vasco exigía como prenda de concordia y de coincidencia. Sin este compromiso estatutista las elecciones no interesaban al Nacionalismo ni aquí ni en el resto del país, y con este signo estatutista se hizo la campaña, y Minoría Vasco-Navarra pro-Estatuto se llamó la minoría de nuestros diputados en las Cortes Constituyentes y por el Estatuto se rieron fuertes escaramuzas. Se cita que las derechas coaligadas no se comprometieron a un estatuto determinado, al formalizarse las bases para la inteligencia; pero que se comprometieron a sostener el estatuto esa cosa que no cabe discutirse. Como no cabe discutirse que los diputados tradicionalistas concretamente dieran en Madrid, entre los miembros de la minoría, pruebas de un estatutismo que llegó a ser, en las aparencias al menos, hasta vehemente. Y que en estas manifestaciones se sorprendió más de una vez al propio señor Domínguez Arévalo fué sostenido en pleno Teatro Gaiarre de Pamplona, durante la campaña electoral de noviembre del 33, y por el mismísimo don José Antonio de Aguirre, quien formuló a este respecto cargos concretísimos con toda clase de detalles y fechas; cargos proyectados además sobre personas con sus nombres y apellidos. Pues bien, allí el dignísimo ex-

diputado por Navarra mostró pruebas fehacientes de la asistencia que los tradicionalistas habían exhibido a la campaña estatutista, cargos de "consideración a los que" se contestó, naturalmente, por los individuos interesados ni por personas que salieran a contrarrestarlos. Por supuesto, estos cargos mismos están vigorosamente reafirmados en el libro del señor Aguirre y esta es la hora en que nadie haya salido a probar que sea incierto que los tradicionalistas sirvieran a las gestiones en pro del Estatuto como miembros de la Minoría Vasco-Navarra pro Estatuto. O sea, primeramente hubo en los prolegómenos electorales una inteligencia a base de Estatuto y posteriormente los tradicionalistas, en el seno de la Minoría, se sumaron a la acción que esta desarrolló en pro del Estatuto ya determinado. Mas no fueron los tradicionalistas solos sino también los señores Alzupín y Gortari, el primero de los cuales, llevado sin duda por sus fervores estatutistas del momento al menos, figuró en dos ponencias. Vea por lo que antecede el señor Yaben que era verdad, verdad abundante, verdad que se ha proclamado públicamente en la prensa nacionalista, en el Teatro Gaiarre de Pamplona y en el libro de ahora, verdad q, nadie ha podido negar, la de que los tradicionalistas y con ellos los otros diputados de la Minoría Vasco-Navarra pro Estatuto, tenían por aquel entonces empujadas sus conductas en su favor. Y claro está que con la conducta, la palabra y la fe personal, porque una conducta que no respondiera a ello sería una simulación indigna que no hay que suponer en personas honorables. Ahora bien, como en los días anteriores al fatídico 19 de Junio los tradicionalistas a que nos referimos volvieron las espaldas contra el Estatuto, no hay por qué escandalizarse de que se diga que aquellos fueron traidores a la causa estatutista.

Y lo fueron no ya sólo porque actuaron de repente en contra de una causa a cuyo favor habían venido procediendo en días anteriores, sino porque, sin guardar la menor consideración a sus compañeros, ni a la minoría, ni a la palabra empeñada, ni a la conducta comprometida, hasta aquí entonces, se pasaron al moro, que en aquél momento era la causa antiestatutista. Y también esto fué puesto en evidencia por la prensa nacionalista y por la tantas veces referida conferencia del Gaiarre y por el libro del señor Aguirre, sin que NADE HAYA INTENTADO SQUIERBA PROBAR LO CONTRARIO. Estos son los hechos que por lo visto el señor Yaben desconoce. Ya antes de ahora le hemos hecho ver que, además de la realidad política que el señor Yaben conoce a través de versiones de cierta prensa hevy alguna otra realidad, importante también, en el panorama político de Navarra, realidad que le ayudará no poco a discernir la justicia que él, por su sagrado ministerio, está más obligado que otras gentes a buscar. Tenemos la seguridad de que un criterio de la base y de la formación del suyo ha de aspirar a estar siempre bien situado y, sobre todo, bien documentado.

GURBINDO

Fiestas en Elizondo

Elizondo arde en fiestas. El plácido romanticismo de este valle esmeralda se rompe a la explosión del primer chupinazo. Elizondo arde en fiestas. Por la mañana, el pueblo en masa, rinde homenaje a su santo Patrono Santiago y adora humillado la reliquia del Apóstol de manos del celoso Parrero. Sería una fatal negligencia no hacer resaltar la justa interpretación de la grandiosa misa del maestro Eslava por los coros de la Parroquia. En verdad que Eslava puede darse por satisfecho. Nuestro enhorabuena.

El concierto del mediodía ha constituido un franco acontecimiento por la feliz interpretación que han dado a las obras los músicos de nuestra banda bien secundados por notables elementos de la élite musical pamplonesa.

Por la tarde se ha celebrado el anunciado partido a mano en el que contendían Fagoga y Cyarzabal, rojos (navarros), contra los hermanos Juaristi, azules, de Guipúzcoa. El partido ha resultado tan competido como se esperaba resultando al fin vencedora la pareja navarra que ha cumplido los 25 tantos cuando sus contrarios llegaban a 19. Nuestra cordial felicitación a los jugadores en general y una especial al bandido rojo que ¡muuy rojal ha sabido dejar la bandera de Navarra. Las parejas contendientes se han sabido portar con el coraje peculiar de la raza vasca poniendo en todo momento un entusiasmo que embobee a los ojos del mundo deportivo el deporte racial.

Para el domingo se esperan grandes acontecimientos pelotísticos, de los cuales pondremos en antecedentes a la afición navarra en días sucesivos.

Elizondo ha roto su plácido romanticismo! ¡Acudid navarros a presenciar sus fiestas!

UN AGASAJO A don Primitivo Erciti

Encontrándose accidentalmente en esta capital el entusasta pamplonés don Primitivo Erciti un grupo de amigos ha acordado dedicarle un banquete-homenaje, al que tendrá lugar en "Casa de Marceliano" el próximo día 27, a las nueve y media de la noche.

Las tarjetas para asistir a dicho banquete-homenaje pueden recogerse hasta el día indicado, a las doce, en "Casa de Beioso", Mayor, 113, y en el Orfeón Pamplonés, al precio de 12 pesetas.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales
Goya, 14 — Teléfono 5745 — Madrid

... ¿Qué diría usted si yo le llamara idiota?
--Le rompería la cabeza.
--¿Y si lo pienso y no se lo digo?
--¡Ah! El pensamiento es libre.
--¡Vaya! Pues me alegro de saberlo.

LA ORGANIZACION PARITARIA

Formación del Censo Electoral Social

En la Delegación Provincial del Trabajo (Amaya 6, bajos), pueden ser recogidos, de once y media de la mañana a una de la tarde, los modelos impresos de los documentos que deben presentar las Asociaciones Patronales, tanto patronales como obreras, para solicitar su inclusión en el Censo Electoral Social de la Dirección General de Trabajo, con arreglo a las nuevas normas fijadas en el Decreto del 10 de Junio último ("Gaceta" del 12).

Tal inscripción, es verdaderamente interesante, ya que dará derecho a que las Asociaciones que la obtengan, logren tener participación directa en las elecciones para la designación de los representantes Patronales y obreros en los organismos oficiales encargados de interpretar o aplicar la legislación de Trabajo.

Igualmente podrán solicitar la inscripción en el mentado Censo, las Uniones, Federaciones y Confederaciones de ambas clases, los Sindicatos Agrícolas, las Cajas de Ahorros y Préstamos, los Pósitos, las Cooperativas, las Mutualidades, las Entidades patronales y las Sociedades civiles y mercantiles que ocupen ordinariamente más de cincuenta empleados u obreros.

La Cámara Oficial del Comercio e Industria de Navarra, precatada de la importancia y conveniencia que reviste el servicio de que se trata, excita a sus Entidades electoras interesadas, a que acudan a la mencionada Delegación Provincial del Trabajo y se provean de los modelos referidos, llenándolos y firmándolos, seguidamente, para entregarlos después en las mismas oficinas, a la brevedad posible.

Caso contrario, además de no disfrutar de los beneficios que la inscripción concede, se expondrán a que se les castigue con las sanciones legales que corresponden.

CAMBIO DE TANDAS

En las Colonias de Fuenterrabia

Hoy, viernes, día 26, corresponde hacer el cambio de tandas en la colonia escolar de Fuenterrabia. Los niños que han veraneado en aquella playa desde el día 26 de Junio serán traídos a la capital por la mañana. La llegada de los autobuses a la Plazaeta de San Francisco será entre once y once y media. Los niños de la capital serán entregados a sus familias a la llegada de los autobuses. A los de los pueblos se les servirá la comida en las escuelas, y en éstas deben de ser recogidos por sus familias o por las personas encargadas de hacerlo.

La salida de la segunda tanda de niños para Fuenterrabia será hoy, 26, viernes, entre tres y tres y media de la tarde, de la Caja de Ahorros Navarra.

Los niños de los pueblos designados para esta segunda tanda serán recibidos en las Escuelas de San Francisco, por la mañana. Comerán en las Escuelas.

Los de la capital se presentarán, en las mismas escuelas, a la una en punto.

El Patronato tiene todo dispuesto para que los niños, tanto los de la capital como los de los pueblos, sean puntualmente preparados para el viaje. Para eso es necesario que los interesados se presenten en las escuelas a la hora que se les les señala.

Se advierte que los niños que han sido designados para la colonia deben presentarse previstos de la tarjeta que ya tienen en su poder.

CARBONES
Hellas, antracitas, coke
LUIS REVISTINO SAGASDOY
Sarrate, 64 Teléfono 8773
Pamplona

SEPARATISTAS

La fobia separatista consume a los políticos biquiastas de Navarra. Un día es el señor Alzupín el que opina

--¡Ha estado usted divina!
--No, no tanto. Para desempeñar este papel basta con ser joven y hermosa.
--Pues usted acaba de probarnos lo contrario.

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000
Fondo de reserva	6.911.749

Con SUCURSALES en Alacuas, Aón, Euzúel, Caparrosco, Cascaute, Oñate, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun Lerín, Lea Aroas, Lumbier, Miraflores, Oñate, Peralta, Puente la Reina, Roncal, S. Ignacia, Tafalla, Tudicia, Vera de Bidasoa, Viara y Villafraanca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

A las cuentas corrientes y depósito	1,30 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	1,50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	1,70 %
Imposiciones a plazo de un año	1,90 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

Información de la vida local

NOTICIAS Y SUCCESOS

En accidentes mueren una chica en Viana y un chico en Alsasua

Guarda lesionado por un auto. Hallazgo de un cadáver. Caballo robado. Agredida por su yerno

CASA DE SOCORRO. En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:
—José Antonio Pérez, de 3 años, de herida contusa en el mentón, por caída.
—Manuel Arriola, González, de 53 años, de herida contusa y hematoma en el cuero cabelludo y contusiones y erosiones generalizadas de pronóstico reservado, por atropello de automóvil.
—J. M. P., de 35 años, de heridas intenses en ambas manos y alcoholismo, producidas con unos cristales.
—Fermín Ariz, de 28 años, de herida por mordedura de perro en brazo derecho y pierna izquierda.

SENSIBLE DESGRACIA. Noticias oficiales recibidas de Alsasua comunican la triste noticia de que días pasados por la mañana fue alcanzado por un madero que le dió un fuerte golpe en la cabeza al niño de 2 años Santiago Lecea Uribe, el cual falleció horas después a consecuencia del desgraciado accidente; por cuyo motivo el Juzgado instruye diligencias.

REBO DE UN CABALLO PERCHERON. Comunican de Corella que noches pasadas le fué robado al fabricante de Castañón don Evaristo Pérez Iñigo un caballo percheron que tenía en la cuadra de su casa; para lo cual tuvieron los ladrones que emplear una llave falsa para poder abrir la puerta de la cuadra.

La Guardia civil practica activas gestiones para dar con los autores del hecho, habiendo detenido a tres individuos de quienes se sospecha, sean partícipes en el mencionado robo.

HALLAZGO DE UN CADAVER. En Ujúe ha sido encontrado muerto en un corral sito en el término de Urtilaga, de aquella jurisdicción, propiedad del vecino don Gerardo Jurio, un hijo de éste de 12 años de edad llamado Doroteo Jurio y Jurio.

En ocasión de hallarse durmiendo en el mencionado corral Doroteo se derribó un tabique de adobe que cayó sobre la cama

donde estaba acostado, produciéndole la muerte.
En el lugar del triste suceso se constituyó el Juzgado para recoger el cadáver e instruir las diligencias.

PEQUEÑAS DENUNCIAS. La benemérita de Miranda de Arga ha denunciado a una vecina y cuatro menores de edad que se hallaban espigando en una finca de los señores de Modet sin haberse levantado todavía las mieses.

ATROPELO DE AUTOMOVIL. Anteancheco, cerca de Cordova, fué atropellado por un automóvil que conducía don Alberto Romero, el guarda municipal de campo Manuel Arriola, González, que resultó con una herida contusa en la cabeza y contusiones y erosiones generalizadas de pronóstico reservado.

El conductor del auto, según ha manifestado, no se dió cuenta de la presencia del guarda en la carretera debido a haberse deslumbrado con los faros de otro coche que venía en sentido contrario.

OHISMORRERIA FEMENINA. Por conducto de la Comisaría de Vigilancia se ha pasado el tanto de culpa al Juzgado contra una mujer de nacionalidad francesa a la que se acusa otra de haberle sustraído un vestido.

¡DURO CON LAS SUEGRAS! Ha sido puesto a disposición del Juzgado un individuo de esta capital llamado Juan Martínez que no contento con haber maltratado a su suegra le causó en su domicilio desperfectos de alguna consideración.

UNA NIÑA CAE A UN LAGAR Y PERECE ASFIXIADA. Dicen de Viana que cuando jugaba con otras la niña de cuatro años Victoria Rodríguez, en la calle de la Carrera, se apoyó en una ventana baja que corresponde al cuartito en un lagar de pisar uva.

La ventana cedió y la infortunada criatura cayó a una profundidad de ocho metros. Cuando acudieron a extraerla era ya cadáver.

NOTAS MUNICIPALES

La sesión de hoy. Ayer se guardó fiesta en el Ayuntamiento.
Por guardarse fiesta en el Ayuntamiento no pudimos entrevistarlos los periodistas con el alcalde de la ciudad, don Tomás Malva, y por lo tanto no pudimos obtener ninguna noticia.

LA SESION DE HOY. Hoy, viernes, en segunda convocatoria, celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento para despachar los asuntos que figuran en el orden del día, que son los siguientes: seis de entrada; tres informes de la Comisión de Fomento; tres de la Comisión de Gobierno; dos de la Comisión de Higiene y Beneficencia, en el que está el escrito de la Excelentísima Diputación dando cuenta del acuerdo de la misma en recurso de alzada entablado por doña Ascensión Ariz Elcorte contra acuerdos del Excmo. Ayuntamiento; uno de la Sección de Catastro; tres de la Comisión de Hacienda y cuatro de la Comisión de Ensanche.

POR CASTEJON.
Para construir una iglesia parroquial.
Para la construcción de esta iglesia se reciben donativos en las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, Plaza del Castillo, 7, bajo, Pamplona.

LISTA DE DONANTES

	Pesetas
Don José Samanes Agreda, de Arguedas	25,00
Don Joaquín Agreda, Puente la Reina	25,00
Don Gervasio Lainez, de Pamplona	5,00
D. M. R., de Pamplona	25,00
Parroco de Sorauren	5,00
Jesus Sádaba, de Iruzun	25,00
D. Hector Mimbes, Pamplona	25,00
D. Pablo Cazarun, Pamplona	50,00
Total pesetas	185,00

Cognac Barbier



EN LOS PP. CARMELITAS

Solemnes cultos a la Santísima Virgen del Carmen en la iglesia del Carmen de Pamplona, dedicados por los Padres Carmelitas V. O. Tercera Carmelitana, Semana Devota y Corrales del Escapulario.

Todos los días:
—Por la mañana, a las seis y media, misa en el altar de la Virgen, con el ejercicio del mes en su honor.
—Por la tarde, a las siete y media, rosario, ejercicio del mes con cánticos populares.

Triduo de la "Semana Devota" a su Patrona la Virgen Santísima del Carmen, los días 26, 27 y 28 de Julio:
—Por la tarde, a las siete, exposición, rosario, ejercicio del Triduo, sermón y cánticos.
—Predica los tres días el R. P. Benedicto de San José, O. C. D., de Valencia.

Función extraordinaria el día 23:
—Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general.
—A las diez misa solemne cantada y sermón.
—Después de la misa mayor se dirá otra rezada.
—Expuesto el Santísimo, quedará de manifiesto hasta la función de la tarde.

EN SAN AGUSTIN

Desde el día 20 del actual se celebra en la iglesia parroquial de San Agustín solemne novenario que la Obra de la Adoración Real, Ferpetua y Universal dedica al Santísimo Sacramento, pidiendo por la pronta Beatificación de S. S. Pío X.

A las ocho de la tarde, rosario, novena, acto de reparación y reserva.
—Los días 26, 27 y 28, tendrá lugar la novena a las siete y media, y en ella predicará el R. P. Marcellino Erenfo.
—El domingo, 28, tendrá lugar la misa de comunión general a las ocho de la mañana. Estará expuesto el Santísimo Sacramento ese día, hasta que termine la función de la tarde.

EXCURSION A RONCASCALLES

¡Devotos de la Virgen de Roncesvalles!
¡Admiradores de las gestas patrias!
Para el domingo, 28 de Julio, organiza la Pia Unión Misionera del Corazón de María de Pamplona, una interesantísima excursión a Roncesvalles con el fin de visitar esta imagen tan veneranda de nuestros antepasados, y contemplar a la vez los históricos lugares que la circundan, que han sido teatro de las gestas más gloriosas del pueblo navarro.
La salida será a las seis y media de la Estación de Autobuses.
A la llegada se celebrará la Santa Misa en la Colegiata.
Por la tarde, a las seis y media, se celebrará una función religiosa-misionera, comprendiéndose a las siete el viaje de regreso.
Los que deseen comer en Burguete, deben abonar cinco pesetas por cubierto al hacer su inscripción.
Es conveniente llevar algún abrigo para la estancia en Roncesvalles.
—Hoy 26, a mediodía, terminará el plazo de inscripción para la excursión a Roncesvalles, organizada por la Pia Unión Misionera de los Corazonistas. Las inscripciones que se reciban posteriormente serán condicionales, esto es, con tal que se llene y encuentre un nuevo autobús.
Se publica a todos los excursionistas cuyo número asciende al de 250, que procuren conular en la Colegiata, y ofrecer la Santa Comunión para la conversión de los mores, monitor de Fernando Poo.

TANDAS DE SANTOS EJERCICIOS PARA SACERDOTES EN LA CASA DE "CRISTO-REY" DE TUDELA

Este año se darán solamente dos: la primera, dará comienzo el primero de Septiembre por la noche para terminar el 7, al mediodía; la segunda el 3 de Noviembre para terminar el 9, a las mismas horas.
Se ruega a los señores Sacerdotes soliciten habitación cuanto antes.
Todos los días celebrarán la Santa Misa. **ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO.**
Durante los días laborales del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

"Los Tres Valles" a San Sebastián

Con motivo de verano esta empresa, como en años anteriores organiza viajes todos los domingos a San Sebastián.
Salida el 28 a las 7 de la mañana.
Regreso el 28 a las 10 de la noche.
IDA Y VUELTA 8 pesetas.
Billetes en su administración de autobuses "La Higiénica", y Ciudadela 3 tienda.

CLÍNICA OPERATORIA DE SAN FRANCISCO JAVIER

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hérnias.

Director: I. LABAYEN
con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente
Colonia Argaray, Carretera de Villava, Teléfono 2212.

FLIT
el insecticida que siempre mata!

Cuando los insectos amenazan la salud de su familia

No se aventure empleando insecticidas inferiores

Siga nuestro consejo y no pondrá en peligro la salud de su familia. ¿Porqué arriesgarse comprando insecticidas inferiores? Es un gasto inútil. Estas imitaciones no matan los insectos y por tanto no protegen su salud ni le libran de la tortura de los parásitos. Use FLIT y matará rápidamente los insectos. FLIT pulverizado no mancha. Exija siempre FLIT en bidones precintados, de color amarillo, con el soldado y la franja negra. Rechace las imitaciones.

EL FLIT NO SE VENDE A GRANEL

Espolvorear FLIT POLVO
Flit-Polvo mata hormigas, cucarachas, chinches, pulgas y pulgas de los perros. Extermina los insectos sin alas. Protege la ropa contra la polilla.

VIAJES

De Zaragoza se ha trasladado a Ocheaga, donde pasará el verano, don Miguel Gay acompañado de su señora, doña María Poves, y su hijo.
—De Bilbao ha venido don Luis García Corales.
—Vino de Madrid don Pablo Eguita.
—Vino de Barcelona don Antonio Romeral.

MADERAS
De pino, roceal y entarimados
ANTONIO ERICE

—A Madrid ha regresado doña Encarnación Cabrero, viuda de Gofí, con sus hijos Antonio, Pepe y José María.
—Pasa unos días en Puente de la Reina don José Lucaza Villar.
—Salio para San Sebastián el culto Gerente de la Sociedad "Conducción Aguas de Arteta", don Carmelo Istúria, con su distinguida señora doña Crescentia Marfagón, y encantadores hijos.
—Regresó a Tudela tras breve estancia en

Autobús a Puente

DÍAS 26 y 27
Salida, dos y media tarde.
Regreso, doce y media noche.
Ida y vuelta, 4 pesetas.
Billetes, Despacho Central.

Notas judiciales

AUDIENCIA PROVINCIAL
Señalamientos para hoy:
A las diez y media de la mañana.—Vista ante el Tribunal de Urgencia de la causa procedente del Juzgado de la capital segunda contra José Mena Gallandazo, por homicidio.
Defensor, señor Borja.
Declararán 13 testigos.

AUDIENCIA TERRITORIAL
A las once de la mañana.—Juzgado de primera instancia de la capital.—Vista del pleito de testimonio de particularis deducido para sustanciar un recurso de apelación, entre don CÉSAR Sebastián Elías, por una parte, y por la otra doña Lucía Usillos Irigoyen.
Informará el letrado señor Rodríguez Juguera.
Procurador, señor Del Olmo.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Juan Adot, Ansoategui, 15, cuarto.
San Nicolás.—Don Pablo Gurrípide, San Nicolás, 41, segundo.
San Juan.—Don Sergio Iruroz, Navarreria, 41, segundo.
San Lorenzo.—Don Fidel Sola Navas de Tolosa, 23, primero izquierda.
San Agustín.—Don José Vera, Roncesvalles, 10, quinto izquierda.

FARMACEUTICO

Señor Ibañez, Paseo de Sarasate, treinta y dos.
Señor González Boza, Chapitea, 22.
Señor Iribarren, San Saturnino, 18.

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista 3,00 %
Imposiciones anuales 4,50 %
Imposiciones semestrales 3,60 %
Cuentas corrientes a la vista 1,50 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BENEFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nueve Erasmos.

SUCURSALES: Alsasua, Aiz, Atallo, Arriba Caparroso, Carcastillo, Gaucante, Corella, Echalar, Eiliza, Estella, Iruzun, Irujo, Leiza, Lesaca, Lodosa, Las Arcos, Marolia Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

¡Que diferencia!

mas no se desespere usted y de a su niño el poderoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Es el mejor tónico, el reconstituyente más eficaz. Regula el normal crecimiento de los niños y los libra del Raquitismo, Inapetencia, Anemia y Clorosis.

Fortifica y desarrolla los huesos y músculos; tonifica el cerebro y acelera el crecimiento. El niño que se cría fuerte y sano, llega a ser el hombre energético y vigoroso, preparado para las luchas de la vida.

Aprobado por la Academia de Medicina Napoléon. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD
Estreñimiento y exceso biliares desaparecen radicalmente. No irrita. Gaseos en cojitos precintados. Pídselo en farmacias.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.—Teléfono 2991

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO
Cirugía general: Dr. JUARISTI
Ginecología, Obstetricia y Electrológica: Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratis para pobres, los jueves de 3 a 5.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,00 por 100
Imposiciones semestrales	3,00
Libretos ordinarios	2,00
Cuentas corrientes a la vista	1,50

OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), CHAPITEA y en la Chapitea, Agustin en el Mercado del Esclavero

Información telefónica general

NOTICIAS DE MADRID

En noviembre, elecciones municipales

¿Cómo murió el Presidente de las Juventudes de Derecha Regional Valenciana?

DISPOSICIONES OFICIALES
La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:
Ley de Hacienda, relativa a la emisión de bonos oro de Tesorería.
Decreto de Justicia, sobre la reorganización de los funcionarios de la carrera judicial, cuyo extracto ya es conocido.
Decreto de Instrucción, ratificando lo dispuesto en la orden del 2 de Mayo último, relativo a la distribución de las cantidades que por todos conceptos abonaban en metálico los alumnos libres y colegiados de los Institutos nacionales de segunda enseñanza.
Otro ídem, suprimiendo la Inspección central de primera enseñanza.
Decreto de Industria, fijando el contingente global para las importaciones de los artículos tarifados por las partidas que se citan, en los meses de Julio, Agosto y Septiembre del año actual.
Ordnes de Obras Públicas, nombrando vocales del Consejo Superior de Ferrocarriles al general de brigada don Leopoldo Jiménez García y don Angel Talbo Fernández.
Orden de la Dirección general de primera enseñanza, anunciando que el límite máximo de edad para tomar parte en el curso especial para ingreso en el Magisterio será el de 50 años.
Otra ídem, abriendo un plazo de 20 días para solicitar tomar parte en el concurso-oposición para proveer el 50 por 100 de las escuelas que se hallan vacantes en sus capitales de provincia y localidades de 15.000 habitantes.
Orden de Instrucción, admitiendo a don Guillermo Coll Gómez Triviño la clasificación del cargo de director de la Escuela elemental de Trabajo, de Oviado.
Orden de Obras Públicas, autorizando al ministro de dicho departamento para realizar por el sistema de contrata, mediante subasta pública, las obras de sustitución y ensanche de las puertas de la dársena de frotación del puerto de San Sebastián (Guipúzcoa).

EN LA PRESIDENCIA
El presidente del Consejo, al abandonar su despacho oficial, dijo que había recibido las visitas de los ministros de Obras Públicas y Gobernación.
También le visitaron los diputados de la minoría vasca para interesarse por el indulto que tienen solicitado en favor de varios concejales de aquella región.
Como el señor Lerroux salía acompañado del presidente de la Comisión de la Presidencia, señor Armasa, se le preguntó si la visita de este señor estaba relacionada con la ley electoral.
—No contestó el señor Lerroux—, Hemos hablado de varias cosas y de lo que menos hemos tratado ha sido de la ley electoral. Eso ya está en marcha.
—¿Se cerrarán esta semana las Cortes?
—Creo que sí—contestó.

EN GOBERNACION
El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas a primera hora de la tarde que carecía de noticias de interés que comunicarle.
Un periodista le preguntó qué había de cierto en un rumor circulado esta mañana en el que aparecía como protagonista.
—¿Un duelo?—preguntó humorísticamente el señor Portela.
Se le dijo que se trataba, según se decía, de que había sido objeto de un atentado, del que por fortuna había salido ileso.
El ministro desmintió en absoluto el rumor, diciendo que se haba apropiado sin el menor fundamento.
Los informadores le preguntaron a qué se debía el que la censura se hubiese recrudescido anoche, y contestó que, a su juicio, estaba tan suave como en días anteriores como había podido comprobar en la lectura del extracto de lo tachado que le envía el censor.
Se le indicó que se había notado más el rigor de las medidas adoptadas en la censura telefónica y telegráfica. Entonces el señor Portela dijo:
—En este aspecto estoy completamente al margen, puesto que quien está en cargo de llevarlo es el ministro de Comunicaciones.

INFORMALIDAD DE UNOS PRESTAMOS
En el ministerio de Agricultura facilitaron la siguiente nota:
En una visita de inspección realizada a varios pueblos de la provincia de Valencia se ha comprobado que existen irregularidades por quebrantamiento del depósito de trigo que se hallaba respondiendo, en concepto de prenda, a contratos de préstamos otorgados por el Servicio Nacional de Crédito Agrícola.
Al tener conocimiento de ello, la Comisión ejecutiva del Crédito Agrícola ha tomado el acuerdo de dar por rescindidos los citados contratos de préstamos, poniendo seguidamente en circulación los certificados de premio contra los deudores responsables y pasando el tanto de culpa a los Tribunales.

DETENCION DES MONEDEROS FALSOS
La policía ha descubierto una fábrica de moneda falsa en la calle de Rafael Ceballos (Tetuan de las Victorias), incautándose de gran cantidad de moldes y máquinas para la fabricación de monedas.

Fueron detenidos en el número 23 de dicha calle Juan Andrial y Fulgencia Clemente, ésta propietaria de la casa, y de otras de dicha calle, en el momento en que el matrimonio se dedicaba a fabricar moneda.

Los agentes se incautaron de monedas falsas de cinco pesetas y de dos con busto de Alfonso XIII y de peseta de la antigua República.
Los detenidos tienen antecedentes penales por muchos delitos, algunos de esta índole. Se sabe que últimamente enviaron a Toledo 1.200 duros falsos.

ALARMANTE EXPLOSION
Esta madrugada se oyó una fuerte explosión en la calle de La Bola.
Había ocurrido en un registro de energía eléctrica situado en la esquina de la calle de Torrija.
La explosión, que produjo gran alarma entre el vecindario, se debió a una filtración de agua.

EXTREMISTAS CAPTURADOS
En la madrugada de hoy, agentes de la Brigada Social practicaron registros en la casa número 26 de la calle de Ercilla y en la número 13 de la de Viriato, domicilios respectivos del comunista Manuel Navarro Ballesteros y de su compañero, Concepción Torco López; sus hermanos José y Luis y la madre, Faustina López Rivera.
Los agentes intervinieron seis cargadores de fusil "Máuser", siete cartuchos cargados, varios carnets comunistas, una carpeta en la que se guardaban varias hojas con descripción completa del fascio, gran número de folletos y libros, algunos artículos de Navarra Ballesteros, que éste tenía preparados para publicar; hojas clandestinas, documentos de interés y una máquina de escribir.
Todos los citados fueron puestos, en unión de la inquilina del cuarto de la calle de Viriato, llamada María de las Ermitas Mayo Fernando, a disposición del Juzgado de guardia.

FALLECE POR INSOLACION
En la Casa de Socorro del distrito del Hospital falleció ayer José Fraile Sánchez, de 43 años, que vivía en la calle de Cervantes, número 38.
Según el certificado facultativo que se envió al Juzgado de guardia, la muerte sobrevino por insolación cuando José trabajaba en la calle de Ramírez de Prado.

ASUNTOS FINANCIEROS Y BANCARIOS
Con relación a la visita hecha al ministro de Hacienda por los representantes de la Banca privada, presididos por el delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario, don José Valero Hervás, se sabe que éste expuso al ministro algunas cuestiones de gran actualidad, sobre las que se preparan decisiones inmediatas.
Se decía que la visita tenía algo de protocolaria y que se aprovechaba la estancia en Madrid de los componentes del Consejo; pero lo cierto es que faltaban algunos miembros del Consejo y estaban presentes distinguidas personalidades del mundo bancario, que no forman parte del mencionado organismo. Era, pues, una amplia representación de la Banca.
Parece que se va a proceder a una nueva reducción del tipo de interés de las cuentas corrientes a la vista.
En la reunión que el ministro de Hacienda tuvo con la Banca el día en que leyó su proyecto de ley de conversión en el Parlamento y de la que dimos cuenta—se pensó en que el Consejo Superior Bancario interviniera inmediatamente para la utilización de los recursos que se crea debían ser utilizados. Y el primero es de la coordinación de los tipos de interés.
El interés de las cuentas corrientes a la vista, nos decía ayer una alta personalidad, es insignificante en la mayor parte de los grandes establecimientos de crédito del extranjero, y no hay razón alguna para intentar nueva reducción en los que ahora rigen entre nosotros.
Con esto se busca dar al dinero nuevos estímulos para que acuda al mercado a otras inversiones. Y claro es que el mercado de deudas puede ser preparado mejor con esta afluencia de disponibilidades a los corredores. Entre un cuatro por ciento que disfruta el dinero a la vista en las cuentas corrientes, la elección no es dudosa. Se decía que la reducción no registrará antes del primero de Septiembre.

Pero otra cuestión que, sin duda alguna, entretuvo ayer a los banqueros en el Ministerio de Hacienda: la relativa a la coordinación de la Banca con las Cajas de Ahorro.
En los últimos días que el señor Zavala regentó la cartera de Hacienda, se publicó un decreto de importancia, por el que se atribuyó a la dependencia de este Ministerio las Cajas de Ahorro en todas aquellas operaciones que tuvieran alguna semejanza con las bancarias.
Existía una desarmonía general, que hacía ineficaces muchas de las disposiciones del Consejo Superior Bancario.
Por ejemplo, la que se refiere a la limitación en la creación de sucursales.
El delegado del Gobierno en el Consejo Superior Bancario, por acuerdo del mismo, remitió circulares a las distintas Cajas de Ahorro, en las que daban ciertas normas, entre ellas algunas referentes a la coordinación de los tipos de interés.
Parece que esta dependencia del ministerio de Hacienda, a través del Consejo Superior Bancario, no ha asido tan fructífera como era de desear, y se ha reconocido la necesidad de hacer presente esta dependencia

SESION DE CORTES

Hasta las once y cuarto de la noche prosigue el debate acerca de la reforma de la Reforma agraria

Se rechaza una enmienda de Irujo pidiendo quede la ejecución de la ley en el País Vasco en manos de las Diputaciones y se aprueba una de Domínguez Arévalo idéntica pero circunscrita a Navarra.—En el "arreglo" estaba Aizpún y el Presidente le hace abandonar el banco azul por coaccionador

El proceder de la Comisión motiva la retirada de las izquierdas

Madrid, 25 (23'30)
A las cinco menos cuarto abre la sesión el señor Alba.
En los escaños hay diputados en escaso número. Las tribunas desanimadas. En el banco azul, los ministros de Marina y Agricultura.
Casas (don Hermenegildo), de Unión Republicana, se hace eco de las manifestaciones contradictorias que respecto al orden público han hecho los días anteriores los ministros de la Gobernación y Comunicaciones. El primero—dice—asegura que el orden es incommovible. Pues bien, si esto es así, nosotros pedimos que no se interrumpa las propagandas pro amnistía.
(Entra el ministro de Comunicaciones).
Luego, se aprueba el acto de la sesión anterior.

Se aplaza la liquidación del incidente entre Pérez Madrigal y Calvo Sotelo, por hallarse éste ausente.
Se da lectura a una comunicación del Gobierno de la República dando cuenta a la Cámara de la prolongación del estado de guerra en Barcelona.
Pascual León, de Unión Republicana, protesta contra esta prórrija.
El ministro de la Gobernación contesta al orador. Dice que la suspensión de las garantías constitucionales es un resorte que da la facultad al Gobierno para hacer frente a las eventualidades.
Casas: ¿Y la campaña pro amnistía?
El ministro de la Gobernación: La campaña pro amnistía puede derivar hacia actos criminales en ciertos casos.
Marco Miranda: Es que hay centenares de presos gubernativos a quienes no se ha podido probar nada y continúan en la cárcel. En Valencia hay ciento y pico y en Burgos, sesenta.
(Entra el ministro de la Guerra).

En estos momentos en que se busca la coordinación de esfuerzos.
Concretamente, en orden a la fijación de los tipos de interés. Se estima absurdo que se proyecte una conversión de Deudas al cuatro por ciento, mientras las Cajas de Ahorro abonan en sus imposiciones también un cuatro por ciento.
En vista de todo esto, el ministro de Hacienda citó ayer mismo a las Cajas de Ahorro a una reunión, que se ha de celebrar en el ministerio de Hacienda en esta misma semana, para fijar un criterio de armonía sobre este particular.

DECLARACIONES DE LERROUX.—ELECTIONES MUNICIPALES EN NOVIEMBRE
Al dirigirse del salón de sesiones al Despacho de Ministros, el jefe del Gobierno mantuvo el siguiente diálogo con los periodistas:
—¿Qué impresiones tiene usted referente a la discusión de la Reforma Agraria?
—Especo que la expresión cordial de las fuerzas gubernamentales sea reconocida por los grupos de izquierda.
—Se ha dicho que éstos pinesan retirarse?
—Hombre, en política hay muchas sorpresas y no puede afirmarse nunca de una manera absoluta.
—¿Farece cosa firme, señor Presidente...
—Si me lo asegura usted, la sorpresa puede ser esa. Me parece en todo caso que esas minorías padecen una equivocación.
—¿En qué fecha cree usted que se abrirán las Cortes?
—En Septiembre, no puedo precisar día.
—¿Tendremos entonces mucho trabajo porque en noviembre habrá elecciones seguidas...
—Espero que cuando notifique de ello al Gobierno, hallará eco mi proposición.
—¿Y en qué fecha de Noviembre cree usted que serán estas elecciones?
—Noviembre tiene cuatro domingos y habrá que escoger uno de ellos.
—¿Y no se celebrarán antes que las municipales elecciones legislativas para cubrir las vacantes?
—No, esos soneos no me gustan. Prefiero ir francamente a las elecciones municipales.

MISTERIO ALREDEDOR DE LA MUERTE DEL PRESIDENTE DE LAS JUVENTUDES DE LA DERECHA REGIONAL VALENCIANA
El señor Marco Miranda, diputado por Valencia, ha dirigido un ruego al Ministro de Justicia, pidiéndole se esclarezcan las circunstancias en las que murió en el campo de Paterna el Presidente de las Juventudes de Derecha Regional Valenciana, Juan Alcocer, mientras en unión de unos amigos sustruía, en la sazón unos disparos que le causaron heridas tan graves que falleció al día siguiente. Se queja el diputado republicano de las anomalías que se observan en la instrucción del sumario correspondiente. Parece ser que el cadáver fué retirado del Hospital sin orden del Juzgado. La Prensa rechaza ha ocultado el suceso y se dice que la

posición de las heridas descarta la hipótesis de un accidente casual.
SE CONSTITUYE LA COMISION PARA DICTAMINAR EL PROYECTO DE REVISIÓN
A las cinco de la tarde se ha reunido la Comisión nombrada para dictaminar el proyecto sobre revisión constitucional, quedando formada ésta de don Ricardo Samper, ex presidente del Consejo de Ministros, de presidente; vice-presidente, Alvarez Valdés y secretario, Alvarez Robles.
SOBRE LA PROPOSICION DEL INDULTO A LOS CONCEJALES VASCOS
Se ha reunido la Comisión de Presidencia para examinar la proposición de ley sobre indulto de concejales vascos procesados por delitos políticos. No se ha llegado a formular dictamen sobre aquella.
ALBA Y LOS PERIODISTAS.—PROGRAMA PARA MAÑANA
Momentos antes de terminar la sesión, los periodistas comunicaron con el señor Alba, el cual les dijo que el programa parlamentario para mañana, sería en líneas generales, resolución del incidente planteado entre Pérez Madrigal y Calvo Sotelo. Luego, aprobación del proyecto de Repoblación Forestal y después la Reforma Agraria. También se discutiría en cuanto el jefe del Gobierno esté presente, la proposición no de ley de Cano López. Y si se acaba todo este programa, entonces preguntará a la Cámara—dijo—si se acababan ya las sesiones.

El ministro de la Gobernación: Ya hableremos de eso. Dirigiéndose a Marco Miranda, dice: Siendo gobernador de Córdoba ¿no tuvo S. S. en la cárcel centenares de presos gubernativos?
Marco Miranda: Mi uno.
El ministro de la Gobernación: Centenares.
(Se promueve un alboroto que corta la Presidencia).
(Entran el jefe del Gobierno y el ministro de Obras Públicas).
Continúa el ministro de la Gobernación. Cuando la libertad deja de servir a la libertad, el Gobierno tiene que decir: de aquí no se puede pasar. (Muy bien en la mayoría).
Pascual León rectifica. Dice que el Gobierno usa de las medidas de carácter extraordinario para hacer política de partido. Esta es una verdad que conoce todo el país. Pide al ministro de la Gobernación que le acepte una interpelación, y en ella lea datos curiosísimos. Protesta de la suspensión de actos públicos circunscrita a los partidos de oposición.
Continúa Pascual León y pide votación nominal para aprobar la comunicación del Gobierno. La votación da 244 votos en favor y 10 en contra.
Se pone a discusión el dictamen de la Comisión de Agricultura sobre el proyecto de ley que modifica en parte el de Reforma Agraria de 15 de septiembre de 1932.
Diputados gubernamentales retiran numerosos votos y enmiendas.
Alvarez Lara, que preside la Comisión interinamente, explica la fórmula que permite una conciencia, y que es aceptada por la Comisión.
Carrascal, primer firmante de la enmienda que queda convertida en nuevo dictamen, la defiende en breves palabras.

(Entran los ministros de Estado, Justicia e Industria y Comercio).
Barcia, de Izquierda Republicana, cree que no se puede dejar al capricho de una Comisión el que un dictamen pueda quedar reducido aun sólo artículo. Protesta de la tramitación que se ha dado a este asunto.
El ministro de Agricultura opina que también en las Constituyentes se han presentado proyectos de importancia redactados en un solo artículo. Dice que la Comisión está inspirada en los mejores deseos.
Del Río manifiesta que lo que ha ocurrido es la sustitución de un dictamen por otro, y nos encontramos no sabiendo lo que vamos a discutir.
Pide que se imprima el nuevo dictamen y se dé un plazo a las minorías para presentar enmiendas.
El ministro de Agricultura se duele de la actitud del señor del Río. Dice que de realizarse las modificaciones, son meras correcciones de estilo.
Del Río insiste en sus anteriores manifestaciones.
Camin, tradicionalista, pide un plazo para que las oposiciones puedan conocer el dictamen.
En vista de ello, se suspende la sesión por un cuarto de hora.
Interviene Barcia nuevamente, y hace también uso de la palabra Lamamié de Clairac, y se suspende en este momento la sesión por quince minutos, para que delibere la Comisión de Agricultura.
A las siete y cuarto, el señor Alba reanuda la sesión.
Se leen varias enmiendas.
Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana, manifiesta que se sienten defraudados, porque creyeron poder llegar a una conciencia. Nosotros—dice—nos oponemos al dictamen; y a continuación lee una declaración de los partidos de izquierda, en la que figuran sus puntos de vista. Anuncia que se retirarán del Parlamento en tanto se discuta este dictamen.
El ministro de la Guerra interviene. Dice que la enmienda convertida en dictamen es más flexible y supone una consideración hacia las minorías.
Sánchez Albornoz habla nuevamente. Dice que no se ausentan para no colaborar en otros dictámenes, pero sí en el de la reforma de la Reforma Agraria.
Harial, que figura en la minoría de la Izquierda, dice que esta minoría quedará en el salón en calidad de oyente.
Maura (D. Miguel) interviene. Dice a las izquierdas que su actitud no beneficia en nada a la República. Vosotros—dice—dirigiéndose a las izquierdas, que su posición no está justificada.
Martínez Barrio interviene para contestar al requerimiento de Maura. La política—dice—ha de hacerse con claridad. Recuerda la retirada de la minoría agraria de las Constituyentes.
Iglesias, radical, dice que su minoría ha hecho una obra de colaboración; pero votaron contra la expropiación sin indemnización.
Ventosa, de la Lliga, señala la posición de su minoría. Dice a los grupos de izquierda que su posición no está justificada.
El ministro de la Guerra interviene nuevamente para contestar a Maura. Dice que la labor de estas Cortes no es de destrucción de lo que hicieron las Constituyentes. Vamos siguiendo un programa; pero vamos a una política en la que todos convivimos. Por eso he visto con dolor la declaración leída por Sánchez Albornoz. Discutamos y pongámls término al debate con una votación, que es como se debate en todos los Parlamentos del mundo.
(En este momento, las tres minorías de izquierda abandonan el salón).
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, explica cómo ha quedado el dictamen.
Se retiran muchas enmiendas.
Se acuerda prorrogar la sesión por menos de dos horas.
Irujo defiende una enmienda referente a las Diputaciones vascas, pidiendo diferentes adiciones.
Azpitia, popular agrario, contesta por la Comisión, y no acepta la enmienda.
Rectifica Irujo.
Interviene el ministro de Industria y Comercio. Dice que cuando se discutió la ley agraria en las Constituyentes, presentó una enmienda y después un artículo adicional, pidiendo que dicha ley no rigiera en Navarra. Esa posición que entonces mantuvo, la ratifica hoy, por creer que para los navarros los derechos de Navarra son intangibles. Pide a la Comisión que acepte la enmienda del señor Domínguez Arévalo, que mantiene la pureza de la doctrina foral.
La Presidencia llama la atención al ministro por la coacción moral que supone para la Comisión el que defienda una cosa desde el banco azul. Si habla como diputado por Navarra, ha debido dirigirse a la Comisión desde un escaño.
El ministro de Industria y Comercio dice que ha hablado como diputado por Navarra, y después de consultar con su compañero oel ministro de Comunicaciones. Aizpún toma asiento en un escaño y es aplaudido por los diputados agrarios.
Azpitia manifiesta que la Comisión recogerá la tendencia expresada por el señor Aizpún.
Queda rechaza la enmienda del señor Irujo.
Domínguez Arévalo explica el sentido de su enmienda referente a Navarra, que es a la que se ha referido Aizpún.
Se lee la enmienda, que dice: El Gobierno, de acuerdo con la Diputación foral y provincial de Navarra, regulará la adaptación de esta ley al régimen especial y privativo de Navarra, facultando a su Diputación para la aplicación de las reglas que se establezcan."
El ministro de Agricultura manifiesta que no puede admitir la enmienda porque el Instituto de Reforma Agraria tiene que intervenir en su función vigilante, para ver si las Diputaciones cumplen lo dispuesto.
Domínguez Arévalo lamenta la actitud del presidente de la Cámara con el señor Aizpún.
El presidente dice que él es incapaz de ofender a nadie deliberadamente.
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, ofrece recoger el espíritu de la enmienda de Domínguez Arévalo, y éste la retira.
Se rechazan varias enmiendas y se aceptan otras.
Alvarez Mendizábal presenta una enmienda la fiesta.

CONZALEZ PEÑA, EN BURGOS?
Por los pasillos del Congreso corrió la noticia de que esta madrugada sería trasladado del penal de Chinchilla a Burgos el ex diputado González Peña.
POCCERO SEPULTADO
En un solar del Paseo de Rosales se practicaba la obra de apertura de un pozo. En las primeras horas de la mañana, el maestro pocero Diego Fernández fué sepultado por un hundimiento de dos metros cúbicos de tierra, sin que se haya logrado extraerlo.
FELICITACIONES A BARRIO
El señor Martínez Barrio fué muy felicitado por el discurso que había pronunciado en el salón de sesiones justificando la conducta de las izquierdas. En torno al referido señor, habíase formado un grupo de diputados de oposición que comentaban animadamente las incidencias del debate. Referente a la tentativa de conciliación iniciada por don Miguel Maura, Martínez Barrio dijo: "Don Miguel ha querido emplear una vez más su procedimiento de ven y ven aunque ahora no le ha valido."
Ya en los pasillos fué interrogado el señor Martínez Barrio sobre si era verdad que se iban a reunir con Maura los jefes de izquierda para darle conocimiento a aquél de los términos del manifiesto que van a dirigir a la opinión, a lo que contestó no ser cierto.

O LEY ELECTORAL O CORTES EN 15 DE SEPTIEMBRE, DICE LUCIA
Refiriéndose el Ministro de Comunicaciones a la referencia que había facilitado de la última reunión ministerial, manifestó que no era una ligereza de un ministro bisoño si la ley electoral no se aprueba en esta etapa—siguió diciendo—, es decir antes de las vacaciones, las Cortes se reunirán el 15 de Septiembre y el tiempo que va hasta el primero de octubre se empleará para discutir esta ley. En los primeros días de Octubre se leerán los presupuestos y otros proyectos menos importantes así como también los que el Ministerio de Hacienda prepare en virtud de las autorizaciones que le confiere la ley aprobada ley de Restricciones. Los meses de Octubre y Noviembre hay que trabajar mucho porque es criterio del Gobierno que en este mes se celebren las elecciones municipales.

MULTAS A DOS PERIODICOS
El Ministerio de la Gobernación manifestó que había impuesto una multa de 5.000 pesetas al periódico "La Información" de Cádiz y otra de 10.000 pesetas a "La Unión" de Sevilla, por haber publicado ambos un manifiesto clandestino. Manifiesto también el señor Portela que el gobernador de Guipúzcoa le había comunicado que en una fiesta de beneficencia tomaron parte la señoría Careaga y don Honorio Maura. Manifiesta el señor Muga que la primera pronunció un discurso político en el que menudearon los ataques al Gobierno y al régimen, lo que motivó que se dieran gritos subversivos. En vista de ello, el gobernador había impuesto una multa de 2.000 pesetas a la Junta de Señoras que había organizado la fiesta.

Entran los ministros de Estado, Justicia e Industria y Comercio).
Barcia, de Izquierda Republicana, cree que no se puede dejar al capricho de una Comisión el que un dictamen pueda quedar reducido aun sólo artículo. Protesta de la tramitación que se ha dado a este asunto.
El ministro de Agricultura opina que también en las Constituyentes se han presentado proyectos de importancia redactados en un solo artículo. Dice que la Comisión está inspirada en los mejores deseos.
Del Río manifiesta que lo que ha ocurrido es la sustitución de un dictamen por otro, y nos encontramos no sabiendo lo que vamos a discutir.
Pide que se imprima el nuevo dictamen y se dé un plazo a las minorías para presentar enmiendas.
El ministro de Agricultura se duele de la actitud del señor del Río. Dice que de realizarse las modificaciones, son meras correcciones de estilo.
Del Río insiste en sus anteriores manifestaciones.
Camin, tradicionalista, pide un plazo para que las oposiciones puedan conocer el dictamen.
En vista de ello, se suspende la sesión por un cuarto de hora.
Interviene Barcia nuevamente, y hace también uso de la palabra Lamamié de Clairac, y se suspende en este momento la sesión por quince minutos, para que delibere la Comisión de Agricultura.
A las siete y cuarto, el señor Alba reanuda la sesión.
Se leen varias enmiendas.
Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana, manifiesta que se sienten defraudados, porque creyeron poder llegar a una conciencia. Nosotros—dice—nos oponemos al dictamen; y a continuación lee una declaración de los partidos de izquierda, en la que figuran sus puntos de vista. Anuncia que se retirarán del Parlamento en tanto se discuta este dictamen.
El ministro de la Guerra interviene. Dice que la enmienda convertida en dictamen es más flexible y supone una consideración hacia las minorías.
Sánchez Albornoz habla nuevamente. Dice que no se ausentan para no colaborar en otros dictámenes, pero sí en el de la reforma de la Reforma Agraria.
Harial, que figura en la minoría de la Izquierda, dice que esta minoría quedará en el salón en calidad de oyente.
Maura (D. Miguel) interviene. Dice a las izquierdas que su actitud no beneficia en nada a la República. Vosotros—dice—dirigiéndose a las izquierdas, que su posición no está justificada.
Martínez Barrio interviene para contestar al requerimiento de Maura. La política—dice—ha de hacerse con claridad. Recuerda la retirada de la minoría agraria de las Constituyentes.
Iglesias, radical, dice que su minoría ha hecho una obra de colaboración; pero votaron contra la expropiación sin indemnización.
Ventosa, de la Lliga, señala la posición de su minoría. Dice a los grupos de izquierda que su posición no está justificada.
El ministro de la Guerra interviene nuevamente para contestar a Maura. Dice que la labor de estas Cortes no es de destrucción de lo que hicieron las Constituyentes. Vamos siguiendo un programa; pero vamos a una política en la que todos convivimos. Por eso he visto con dolor la declaración leída por Sánchez Albornoz. Discutamos y pongámls término al debate con una votación, que es como se debate en todos los Parlamentos del mundo.
(En este momento, las tres minorías de izquierda abandonan el salón).
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, explica cómo ha quedado el dictamen.
Se retiran muchas enmiendas.
Se acuerda prorrogar la sesión por menos de dos horas.
Irujo defiende una enmienda referente a las Diputaciones vascas, pidiendo diferentes adiciones.
Azpitia, popular agrario, contesta por la Comisión, y no acepta la enmienda.
Rectifica Irujo.
Interviene el ministro de Industria y Comercio. Dice que cuando se discutió la ley agraria en las Constituyentes, presentó una enmienda y después un artículo adicional, pidiendo que dicha ley no rigiera en Navarra. Esa posición que entonces mantuvo, la ratifica hoy, por creer que para los navarros los derechos de Navarra son intangibles. Pide a la Comisión que acepte la enmienda del señor Domínguez Arévalo, que mantiene la pureza de la doctrina foral.
La Presidencia llama la atención al ministro por la coacción moral que supone para la Comisión el que defienda una cosa desde el banco azul. Si habla como diputado por Navarra, ha debido dirigirse a la Comisión desde un escaño.
El ministro de Industria y Comercio dice que ha hablado como diputado por Navarra, y después de consultar con su compañero oel ministro de Comunicaciones. Aizpún toma asiento en un escaño y es aplaudido por los diputados agrarios.
Azpitia manifiesta que la Comisión recogerá la tendencia expresada por el señor Aizpún.
Queda rechaza la enmienda del señor Irujo.
Domínguez Arévalo explica el sentido de su enmienda referente a Navarra, que es a la que se ha referido Aizpún.
Se lee la enmienda, que dice: El Gobierno, de acuerdo con la Diputación foral y provincial de Navarra, regulará la adaptación de esta ley al régimen especial y privativo de Navarra, facultando a su Diputación para la aplicación de las reglas que se establezcan."
El ministro de Agricultura manifiesta que no puede admitir la enmienda porque el Instituto de Reforma Agraria tiene que intervenir en su función vigilante, para ver si las Diputaciones cumplen lo dispuesto.
Domínguez Arévalo lamenta la actitud del presidente de la Cámara con el señor Aizpún.
El presidente dice que él es incapaz de ofender a nadie deliberadamente.
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, ofrece recoger el espíritu de la enmienda de Domínguez Arévalo, y éste la retira.
Se rechazan varias enmiendas y se aceptan otras.
Alvarez Mendizábal presenta una enmienda la fiesta.

Entran los ministros de Estado, Justicia e Industria y Comercio).
Barcia, de Izquierda Republicana, cree que no se puede dejar al capricho de una Comisión el que un dictamen pueda quedar reducido aun sólo artículo. Protesta de la tramitación que se ha dado a este asunto.
El ministro de Agricultura opina que también en las Constituyentes se han presentado proyectos de importancia redactados en un solo artículo. Dice que la Comisión está inspirada en los mejores deseos.
Del Río manifiesta que lo que ha ocurrido es la sustitución de un dictamen por otro, y nos encontramos no sabiendo lo que vamos a discutir.
Pide que se imprima el nuevo dictamen y se dé un plazo a las minorías para presentar enmiendas.
El ministro de Agricultura se duele de la actitud del señor del Río. Dice que de realizarse las modificaciones, son meras correcciones de estilo.
Del Río insiste en sus anteriores manifestaciones.
Camin, tradicionalista, pide un plazo para que las oposiciones puedan conocer el dictamen.
En vista de ello, se suspende la sesión por un cuarto de hora.
Interviene Barcia nuevamente, y hace también uso de la palabra Lamamié de Clairac, y se suspende en este momento la sesión por quince minutos, para que delibere la Comisión de Agricultura.
A las siete y cuarto, el señor Alba reanuda la sesión.
Se leen varias enmiendas.
Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana, manifiesta que se sienten defraudados, porque creyeron poder llegar a una conciencia. Nosotros—dice—nos oponemos al dictamen; y a continuación lee una declaración de los partidos de izquierda, en la que figuran sus puntos de vista. Anuncia que se retirarán del Parlamento en tanto se discuta este dictamen.
El ministro de la Guerra interviene. Dice que la enmienda convertida en dictamen es más flexible y supone una consideración hacia las minorías.
Sánchez Albornoz habla nuevamente. Dice que no se ausentan para no colaborar en otros dictámenes, pero sí en el de la reforma de la Reforma Agraria.
Harial, que figura en la minoría de la Izquierda, dice que esta minoría quedará en el salón en calidad de oyente.
Maura (D. Miguel) interviene. Dice a las izquierdas que su actitud no beneficia en nada a la República. Vosotros—dice—dirigiéndose a las izquierdas, que su posición no está justificada.
Martínez Barrio interviene para contestar al requerimiento de Maura. La política—dice—ha de hacerse con claridad. Recuerda la retirada de la minoría agraria de las Constituyentes.
Iglesias, radical, dice que su minoría ha hecho una obra de colaboración; pero votaron contra la expropiación sin indemnización.
Ventosa, de la Lliga, señala la posición de su minoría. Dice a los grupos de izquierda que su posición no está justificada.
El ministro de la Guerra interviene nuevamente para contestar a Maura. Dice que la labor de estas Cortes no es de destrucción de lo que hicieron las Constituyentes. Vamos siguiendo un programa; pero vamos a una política en la que todos convivimos. Por eso he visto con dolor la declaración leída por Sánchez Albornoz. Discutamos y pongámls término al debate con una votación, que es como se debate en todos los Parlamentos del mundo.
(En este momento, las tres minorías de izquierda abandonan el salón).
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, explica cómo ha quedado el dictamen.
Se retiran muchas enmiendas.
Se acuerda prorrogar la sesión por menos de dos horas.
Irujo defiende una enmienda referente a las Diputaciones vascas, pidiendo diferentes adiciones.
Azpitia, popular agrario, contesta por la Comisión, y no acepta la enmienda.
Rectifica Irujo.
Interviene el ministro de Industria y Comercio. Dice que cuando se discutió la ley agraria en las Constituyentes, presentó una enmienda y después un artículo adicional, pidiendo que dicha ley no rigiera en Navarra. Esa posición que entonces mantuvo, la ratifica hoy, por creer que para los navarros los derechos de Navarra son intangibles. Pide a la Comisión que acepte la enmienda del señor Domínguez Arévalo, que mantiene la pureza de la doctrina foral.
La Presidencia llama la atención al ministro por la coacción moral que supone para la Comisión el que defienda una cosa desde el banco azul. Si habla como diputado por Navarra, ha debido dirigirse a la Comisión desde un escaño.
El ministro de Industria y Comercio dice que ha hablado como diputado por Navarra, y después de consultar con su compañero oel ministro de Comunicaciones. Aizpún toma asiento en un escaño y es aplaudido por los diputados agrarios.
Azpitia manifiesta que la Comisión recogerá la tendencia expresada por el señor Aizpún.
Queda rechaza la enmienda del señor Irujo.
Domínguez Arévalo explica el sentido de su enmienda referente a Navarra, que es a la que se ha referido Aizpún.
Se lee la enmienda, que dice: El Gobierno, de acuerdo con la Diputación foral y provincial de Navarra, regulará la adaptación de esta ley al régimen especial y privativo de Navarra, facultando a su Diputación para la aplicación de las reglas que se establezcan."
El ministro de Agricultura manifiesta que no puede admitir la enmienda porque el Instituto de Reforma Agraria tiene que intervenir en su función vigilante, para ver si las Diputaciones cumplen lo dispuesto.
Domínguez Arévalo lamenta la actitud del presidente de la Cámara con el señor Aizpún.
El presidente dice que él es incapaz de ofender a nadie deliberadamente.
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, ofrece recoger el espíritu de la enmienda de Domínguez Arévalo, y éste la retira.
Se rechazan varias enmiendas y se aceptan otras.
Alvarez Mendizábal presenta una enmienda la fiesta.

Entran los ministros de Estado, Justicia e Industria y Comercio).
Barcia, de Izquierda Republicana, cree que no se puede dejar al capricho de una Comisión el que un dictamen pueda quedar reducido aun sólo artículo. Protesta de la tramitación que se ha dado a este asunto.
El ministro de Agricultura opina que también en las Constituyentes se han presentado proyectos de importancia redactados en un solo artículo. Dice que la Comisión está inspirada en los mejores deseos.
Del Río manifiesta que lo que ha ocurrido es la sustitución de un dictamen por otro, y nos encontramos no sabiendo lo que vamos a discutir.
Pide que se imprima el nuevo dictamen y se dé un plazo a las minorías para presentar enmiendas.
El ministro de Agricultura se duele de la actitud del señor del Río. Dice que de realizarse las modificaciones, son meras correcciones de estilo.
Del Río insiste en sus anteriores manifestaciones.
Camin, tradicionalista, pide un plazo para que las oposiciones puedan conocer el dictamen.
En vista de ello, se suspende la sesión por un cuarto de hora.
Interviene Barcia nuevamente, y hace también uso de la palabra Lamamié de Clairac, y se suspende en este momento la sesión por quince minutos, para que delibere la Comisión de Agricultura.
A las siete y cuarto, el señor Alba reanuda la sesión.
Se leen varias enmiendas.
Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana, manifiesta que se sienten defraudados, porque creyeron poder llegar a una conciencia. Nosotros—dice—nos oponemos al dictamen; y a continuación lee una declaración de los partidos de izquierda, en la que figuran sus puntos de vista. Anuncia que se retirarán del Parlamento en tanto se discuta este dictamen.
El ministro de la Guerra interviene. Dice que la enmienda convertida en dictamen es más flexible y supone una consideración hacia las minorías.
Sánchez Albornoz habla nuevamente. Dice que no se ausentan para no colaborar en otros dictámenes, pero sí en el de la reforma de la Reforma Agraria.
Harial, que figura en la minoría de la Izquierda, dice que esta minoría quedará en el salón en calidad de oyente.
Maura (D. Miguel) interviene. Dice a las izquierdas que su actitud no beneficia en nada a la República. Vosotros—dice—dirigiéndose a las izquierdas, que su posición no está justificada.
Martínez Barrio interviene para contestar al requerimiento de Maura. La política—dice—ha de hacerse con claridad. Recuerda la retirada de la minoría agraria de las Constituyentes.
Iglesias, radical, dice que su minoría ha hecho una obra de colaboración; pero votaron contra la expropiación sin indemnización.
Ventosa, de la Lliga, señala la posición de su minoría. Dice a los grupos de izquierda que su posición no está justificada.
El ministro de la Guerra interviene nuevamente para contestar a Maura. Dice que la labor de estas Cortes no es de destrucción de lo que hicieron las Constituyentes. Vamos siguiendo un programa; pero vamos a una política en la que todos convivimos. Por eso he visto con dolor la declaración leída por Sánchez Albornoz. Discutamos y pongámls término al debate con una votación, que es como se debate en todos los Parlamentos del mundo.
(En este momento, las tres minorías de izquierda abandonan el salón).
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, explica cómo ha quedado el dictamen.
Se retiran muchas enmiendas.
Se acuerda prorrogar la sesión por menos de dos horas.
Irujo defiende una enmienda referente a las Diputaciones vascas, pidiendo diferentes adiciones.
Azpitia, popular agrario, contesta por la Comisión, y no acepta la enmienda.
Rectifica Irujo.
Interviene el ministro de Industria y Comercio. Dice que cuando se discutió la ley agraria en las Constituyentes, presentó una enmienda y después un artículo adicional, pidiendo que dicha ley no rigiera en Navarra. Esa posición que entonces mantuvo, la ratifica hoy, por creer que para los navarros los derechos de Navarra son intangibles. Pide a la Comisión que acepte la enmienda del señor Domínguez Arévalo, que mantiene la pureza de la doctrina foral.
La Presidencia llama la atención al ministro por la coacción moral que supone para la Comisión el que defienda una cosa desde el banco azul. Si habla como diputado por Navarra, ha debido dirigirse a la Comisión desde un escaño.
El ministro de Industria y Comercio dice que ha hablado como diputado por Navarra, y después de consultar con su compañero oel ministro de Comunicaciones. Aizpún toma asiento en un escaño y es aplaudido por los diputados agrarios.
Azpitia manifiesta que la Comisión recogerá la tendencia expresada por el señor Aizpún.
Queda rechaza la enmienda del señor Irujo.
Domínguez Arévalo explica el sentido de su enmienda referente a Navarra, que es a la que se ha referido Aizpún.
Se lee la enmienda, que dice: El Gobierno, de acuerdo con la Diputación foral y provincial de Navarra, regulará la adaptación de esta ley al régimen especial y privativo de Navarra, facultando a su Diputación para la aplicación de las reglas que se establezcan."
El ministro de Agricultura manifiesta que no puede admitir la enmienda porque el Instituto de Reforma Agraria tiene que intervenir en su función vigilante, para ver si las Diputaciones cumplen lo dispuesto.
Domínguez Arévalo lamenta la actitud del presidente de la Cámara con el señor Aizpún.
El presidente dice que él es incapaz de ofender a nadie deliberadamente.
Alvarez Lara, presidente de la Comisión, ofrece recoger el espíritu de la enmienda de Domínguez Arévalo, y éste la retira.
Se rechazan varias enmiendas y se aceptan otras.
Alvarez Mendizábal presenta una enmienda la fiesta.

Entran los ministros de Estado, Justicia e Industria y Comercio).
Barcia, de Izquierda Republicana, cree que no se puede dejar al capricho de una Comisión el que un dictamen pueda quedar reducido aun sólo artículo. Protesta de la tramitación que se ha dado a este asunto.
El ministro de Agricultura opina que también en las Constituyentes se han presentado proyectos de importancia redactados en un solo artículo. Dice que la Comisión está inspirada en los mejores deseos.
Del Río manifiesta que lo que ha ocurrido es la sustitución de un dictamen por otro, y nos encontramos no sabiendo lo que vamos a discutir.
Pide que se imprima el nuevo dictamen y se dé un plazo a las minorías para presentar enmiendas.
El ministro de Agricultura se duele de la actitud del señor del Río. Dice que de realizarse las modificaciones, son meras correcciones de estilo.
Del Río insiste en sus anteriores manifestaciones.
Camin, tradicionalista, pide un plazo para que las oposiciones puedan conocer el dictamen.
En vista de ello, se suspende la sesión por un cuarto de hora.
Interviene Barcia nuevamente, y hace también uso de la palabra Lamamié de Clairac, y se suspende en este momento la sesión por quince minutos, para que delibere la Comisión de Agricultura.
A las siete y cuarto, el señor Alba reanuda la sesión.
Se leen varias enmiendas.
Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana, manifiesta que se sienten defraudados, porque creyeron poder llegar a una conciencia. Nosotros—dice—nos oponemos al dictamen; y a continuación lee una declaración de los partidos de izquierda, en la que figuran sus puntos de vista. Anuncia que se retirarán del Parlamento en tanto se discuta este dictamen.
El ministro de la Guerra interviene. Dice que la enmienda convertida en dictamen es más flexible y supone una consideración hacia las minorías.
Sánchez Albornoz habla nuevamente. Dice que no se ausentan para no colaborar en otros dictámenes, pero sí en el de la reforma de la Reforma Agraria.
Harial, que figura en la minoría de la Izquierda, dice que esta minoría quedará en el salón en calidad de oyente.<

Noticias de todos los paises

DE LA REGION

Carreras de caballos en Lasarte.-Un gran triunfo de Abrego.-Detenidos por repartir hojas clandestinas.

MUERTE DEL P. LIZARRALDE Vizcaya

Bilbao 25, (23.30) EXCURSION DE GAZTETXUS
Se ha celebrado con gran entusiasmo la excursión anual de los gaztetzus de Juventud Vasca de Bilbao y de Euzkadi Aberzale, Balza.

Cieron misa en Larrabetza y después salieron con dirección a Bolibar donde visitaron la Colegiata de Zenarrutza, y desarrollaron un interesantísimo programa de fiestas, juegos y danzas vascas.

Por la noche regresaron satisfechísimos y de la excursión de este año guardarán recuerdo perdurable.

PREPARANDO LA FESTIVAL DEL SANTO PATRONO DE BIZKAIA
Noticias de diferentes puntos de Bizkaia dan cuenta de que para celebrar la festividad de Iñaki Deuna los centros nacionalistas preparan importantes festejos.

En Bilbao se prepara un gran día y el entusiasmo va en creciendo para honrar espléndidamente al gran Iñaki.

MARECOS... VIAJES... no existen con ONDOIBIL

DIA CALUROSO
En toda Bizkaia han organizado los centros nacionalistas jiras, el día ha sido calurísimo y los montes y playas se han visto muy concurrido.

TRANQUILIDAD Y QUIETUD EN LOS CENTROS OVICIALES
La jornada en los centros oficiales ha quedado reducida al mínimo.

En la Diputación y en la Casa de la Villa al mediodía se ha dado asueto a los empleados.

En la Presidencia de la Gestora de la Diputación ni en la de la Casa de la Villa había noticias de interés.

ARIOS DETENIDOS
En el Gobierno civil, el secretario señor Fernández Angulo, gobernador interino, en las ausencias del señor Rico, dió cuenta a los informadores de la detención de Gregorio Santa María, Emilio Garrochena, Angel González y Santiago Díaz por repartir hojas clandestinas.

El parte de sucesos de toda la región de Bizkaia acusa tranquilidad absoluta.

DETECCION DE UN PRESUNTO IN-CENDIARIO
En Arrigorriaga la Guardia civil ha detenido a Eduardo Zabala, de 27 años, como supuesto autor del incendio de una casa de Zaratam.

MEDICO ACCIDENTADO
En el kilómetro 19 de la carretera de Bilbao a Caminitz, entre Butrón y Barrika ha sufrido una caída el médico Juan Elorduy, de 21 años, que viajaba en una motocicleta.

EL DIA DEL LIBRO VASCO
En el batzoki de Sabin Etxia han dado comienzo los preparativos para la organización y celebración, todos los años la fiesta del libro vasco.

Esta iniciativa euzkerista ha de contar seguramente con grandes simpatías.

HA MUERTO EL PADRE LIZARRALDE
De madrugada nos llega la noticia del fallecimiento de don P. Lizarralde, de 71 años, docto sobre valoración de fincas. La Comisión le rechaza.

Rectifica Alvarez Mendizabal e insiste en sus puntos de vista.

Alvarez Lara, de la Comisión, ruega a Alvarez Mendizabal que retire la enmienda.

Interviene Alvarez Mendizabal. La Comisión acepta una enmienda suya, con ciertas condiciones, con lo que no se muestra conforme dicho diputado.

Del Río dice a la Comisión: Estáis justificando la retirada de las izquierdas.

Interviene Jiménez Fernández, que habla en sentido conciliatorio. Aciara diferentes conceptos que hacen intervenir a Alvarez Mendizabal con el fin de evitar una votación nominal.

Se acepta una enmienda de Moreno Herrera.

Samper pide que antes de aprobar el artículo primero se lea en su redacción definitiva.

Se rechazan dos enmiendas de Samper y Guerra del Río sobre valoración de fincas.

Ocupa la presidencia Jiménez Fernández.

Samper rectifica. Dice que la disciplina obliga a mucho, pero no tanto que impida exponer una opinión.

El ministro de Agricultura tampoco se muestra favorable a aceptar las enmiendas de del Río y Samper.

Del Río lamenta la intransigencia de la Comisión que no acepta más iniciativas que las de los grupos gubernamentales. Pide votación nominal, que se aplaza.

Daza defiende una enmienda y varios diputados radicales le increpan.

Iglesias (don Emiliano): Queréis organizar el Estado, la Hacienda y todo, ¿Demagogos!

Samper: Ruego a la presidencia retire la palabra a Daza.

La presidencia estima que no hay motivo para ello.

Daza retira la enmienda, y se levanta la sesión a las once y cuarto.

decimiento, en su residencia de Irabalardi, del P. Lizarralde, autor de varias interesantes obras de carácter religioso, entre las que merecen especial mención las referidas a las Andra Maris de Vizcaya y Guipúzcoa. Tenía también en preparación, ya muy adelantada, obra relativa a las Andra Maris de Araba.

Hasta hoy había hecho vida normal. A última hora de esta noche se sintió indispuesto, y pocas horas después falleció el benemérito religioso.

Parece que la causa que ha de terminado su muerte ha sido el haberse hecho un corte, que dió lugar a una infección, cuando se afeitaba. Hoy ha dicho misa normalmente y durante el día no ha sentido la menor molestia.

Su muerte ha sido muy sentida por todos los padres de la Residencia e, indudablemente, ha de causar también profundo sentimiento en todo el País Vasco en el que era muy conocido.

Guipúzcoa

Donostia 25, (23.30) LAS MANGAS DE CAMISA NO SON TODAVIA PRENDA DE RESPETO
El comandante militar de la plaza nos manifestó en la visita que le hicimos esta mañana, una vez terminado el Consejo de guerra que estuvo presidiendo, que había dado las órdenes oportunas a fin de impedir la entrada a todos los Consejos de guerra a aquellas personas que se presenten en mangas de camisa.

En respeto al Tribunal se exige que el público vaya correctamente vestido, con chaqueta o blusa, pero nunca en mangas de camisa.

CAMBIO DE COMISARIO DE LA FRONTERA
El señor Muga comunicó a los informadores que el comisario de la frontera, señor Gámez, marchaba a Granada, en cuya ciudad prestó anteriormente servicio, siendo sustituido en la frontera por el comisario don Tomás Piórez.

POR INJURIAS A LAS INSTITUCIONES ARMADAS
Esta mañana en el edificio de los Juzgados militares se celebró un Consejo de Guerra contra Mariano Martínez Echazur por el delito de injurias a las instituciones armadas, siendo Juez de la causa el señor Rodríguez Hinojosa.

El Fiscal solicitó para el procesado la pena de tres años de prisión.

El defensor señor Amilibia, en sus conclusiones pidió la absolución de su patrocinado, calificando en todo caso los hechos como de tentativa de injurias.

Aunque no se ha hecho pública la sentencia parece ser que ha sido condenado Mariano a seis meses, sirviéndole de abono cinco y medio que lleva en prisión.

OTRO CONSEJO DE PADRES PARA EL SABADO
El sábado a las nueve de la mañana se celebró en Consejo de Guerra el proceso que se sigue a Angel Jiménez Encinas.

LAS CARRERAS DE CABALLOS EN LASARTE
Hoy han tenido lugar en Lasarte las carreras de caballos.

En la primera, Cívico Militar, de dos mil metros y premio de dos mil pesetas ha ganado "Titerre", de Agustín Talavera, montado por su dueño.

En la segunda, premio Nouva de tres mil pesetas, con mil cien metros ha ganado "Tearna" de Estanislao y Santiago Urquijo.

En la tercera, premio Pomposa de tres mil pesetas y dos mil metros de recorrido, ha ganado "Fuente Viego" de Cabanillas, montado por Méndez.

En la cuarta, Gran premio de Madrid, 75 mil pesetas y dos mil quinientos metros, ha ganado "Beardat Black" de Carlos Figueras, montado por Le Forestier.

En la quinta, premio Jativa de tres mil pesetas y mil setecientos metros, ha ganado "Cotillo" de María Fernández de Henostroza, montado por Le Forestier.

POR LOS FRONTONES
En el Urumea se celebró un gran partido, enfrentando a Abrego II y Abrego I contra Irigoien y Ezponda.

En las primeras decenas la lucha fué muy interesante y vistosa pero siempre dominaron los hermanos de Arroz que desarrollaron un juego muy brillante y arrollador hasta el punto de que llegaron al final de los cuarenta y cinco tantos dejando a sus contrarios en treinta y cinco y sin consentirles igualar.

El juego de Abrego I fué formidable y admirablemente secundado por su hermano. Los venecidos hicieron todo lo posible por vencerles y para ello pusieron a contribución todos sus esfuerzos y habilidades, pero no lograron evitar la derrota.

En el Moderno contendieron a mano Atano VII y Artazo contra Ubieta I y Cortabitarte.

Fuó interesante este encuentro y compendioso; Ubieta y Cortabitarte llegaron a los veintidós cuando Atano y Artazo contaban diecinueve.

Información del Extranjero

Italia comunica a la Sociedad de Naciones está dispuesta a que se intente un arreglo arbitral de su conflicto con Abisinia.

LA SEÑORA PRESIDENTA

Vida y obras de Marta Hanau

El fallecimiento de madame Hanau en la prisión-enfermería de Fresnes añade un capítulo a esa larga lista de muertes supuestamente misteriosas ocurridas desde hace medio siglo en Francia. Uno de esos episodios calificados de tenebrosos tuvo también la cárcel de Fresnes por escenario: la muerte del periodista Almereyda, el turbulento y equívoco director de "El Corro Frigio", preso como supuesto espía alemán en 1917. Oculamente—y realmente—Almereyda se suicidó ahorcándose con el cinturón de uno de sus zapatos, enclaustrado por no poder satisfacer su morbosidad. Pero para algunos periódicos—sensacionalistas o sectarios—Almereyda sucumbió a manos de no se sabe quién, pagado por alguien también desconocido, que desaba impedir que el antiguo anarquista revelara hipotéticos secretos de Estado.

Marta Hanau se ha suicidado también. ¿Fue cuántos franceses aceptarían esta versión? Se trataba, en efecto, de una mujer de vigor físico y moral extraordinario y de rostro inteligente. Una autodidacta que se creía dotada de genio financiero.

La vida de Marta Hanau es una deliciosa novela picaresca. Dependía de bazar, contable; teniera, se lanzó por primera vez a los negocios vendiendo a los soldados del frente un diabólico preparado que les refrescaba, les alimentaba y les inmunizaba contra las enfermedades infecciosas. Pero basta que no encuentra a Lázaro Bloch—un judío que se afirma capaz de "vender cacahuets" al Papa—no adquiere vuelo la prodigiosa imaginación financiera de Marta Hanau. Aunque ella es homosexual y él un incorregible tenorio, Marta y Lázaro se casan. Para los negocios completan entre ambos la naranja. Marta planea, y Bloch—que es gordo, jovial, rebelde—es un corredor insuperable.

Su gran empresa se funda en 1925. Sirve de jefe un periódico—"La Gaceta del Franco"—redactado por los mejores periodistas franceses, estipendiados con mesadas principescas. Pierre Aurbert, que había sido jefe de Gabinete de varios ministros y gozaba de la confianza de Pomréar, cobraba como redactor jefe 12.000 francos mensuales. En torno a la "Gaceta" se crean bancos, consorcios industriales, empresas territoriales, con capitales "iniciales" absolutamente imaginarios—de muchos millones de francos. La "Gaceta" es un órgano internacional, que aspira a ser portavoz de la Sociedad de Naciones. Mussolini y Alfonso de Borbón dedican serios retratos a Bloch; los "ases" políticos de Francia dan su opinión en el periódico de Marta y Lázaro. Como administradores y gerentes de las diversas sociedades envían a viejos prestigios de las finanzas y a condes y marqueses, como el señor De Courville, que había estado al frente de las grandes factorías de armamentos de Creusot. El pequeño aborro alifia a las empresas de madame Hanau, que ya invade el terreno de las altas finanzas y está a punto de obtener la colocación de un empréstito del Gobierno rumano.

Fero, los chantagistas, que viven espléndidamente explotando periódicos de escándalo, conocen el secreto de madame Hanau, y uno de ellos—Georges Anquetil, director de "La Flamme"—hunde el negocio con una sagaz delación, cuando le niega el último millón que exige para callarse. El Juzgado del Senado ordena una investigación, se cierran las taquillas de los bancos de madame Hanau y se encuentra un pasivo de más de cien millones.

MADAME HANAU
La historia es idéntica a la de otros grandes estafadores gales: Rochette y Staviski, por ejemplo. Zozobran cuando, gracias a un ingreso exorbitante, iban a poder soldar honorariamente una empresa basada en el engaño.

Madame Hanau se defiende con energía portentosa. Sabe más del Código penal que sus abogados; emboba con malabrismos de cifras a sus acreedores, y consigue un concordato con ellos; obtiene la libertad provisional, y funda otro periódico, "Forces", que todavía tiene lectores crédulos; lucha a brazo partido con los agentes que intentan detenerla por segunda vez. Recluida en un sanatorio, porque se ha roto una pierna en un accidente de automóvil, se fuga haciendo un plan de acrobacia. Luego entra furivamente en un despacho del ministerio de Hacienda, violenta un armario y hurta un documento importante.

Fero ya no consigue rehabilitarse. Lázaro Bloch, enfadado y averojentado, se muere en la miseria; y Marta Hanau—que ya no le quería por marido—pierde su más útil consejero. Las repercusiones del "affaire" Staviski la conducen de nuevo a la cárcel, porque el Gobierno hace anular las libertades provisionales de todos los financieros que trabaron "Forces", falta de público y de dinero, desaparece. Y Marta Hanau se suicida.

EL CONFLICTO ITALO-ABISINIO EN EL GABINETE INGLÉS
Londres. — Bajo la presidencia del señor

Baldwin, se reunió ayer el Gabinete inglés, enterándose de los últimos informes emitidos por los embajadores de Inglaterra en París y en Roma acerca del curso del conflicto italo-abisinio.

Los ministros continuaron, igualmente, el examen de la concesión eventual de licencias de exportación de armas destinadas a Abisinia.

Se estima generalmente que en el caso de fracaso de todas las gestiones amistosas para evitar el conflicto armado, Londres se pondrá a la concesión de licencias para la exportación de armas.

LA DIMISION COLECTIVA DEL GOBIERNO HOLANDES
La Haya. — Durante dos días ha continuado la discusión del proyecto de ley reduciendo los gastos del Estado.

El señor Colijn, presidente del Consejo, solicitó la suspensión de los debates, inmediatamente a la declaración de la fracción católica, según la cual dicha fracción votaría eventualmente contra la moción de confianza.

Cuando el señor Colijn salió del Palacio de la Asamblea fué aclamado.

Ayer reanunció el Gobierno, decidiendo presentar inmediatamente la dimisión colectiva del mismo a la reina.

LA CRITICA SITUACION DEL MAND-CHUKUO
Tokio. — El ministro de la Guerra habló ayer con los representantes de la Prensa de la situación en el Extremo Oriente.

Ha señalado el hecho de que hoy hay 3.000 aviones soviéticos dispuestos a salir inmediatamente.

Por esto y por estar el Manchukuo amenazado por tres lados, resultan insuficientes las fuerzas de aquel Estado.

SE GESTIONA UNA CONVOCATORIA AL PARLAMENTO FRANCES
París. — Los representantes de los grupos de izquierda de la Cámara, desde los radicales socialistas a los comunistas, han acordado, por unanimidad, designar una delegación que proponga ante el señor Laval contra las sanciones administrativas a los funcionarios que tomaron parte en la manifestación de la Plaza de la Opera.

Los grupos acordaron, también reunirse el 31 de julio para proceder al recuento de las firmas necesarias para la convocatoria del Parlamento.

ABANDONO DE UN SISTEMA DE LIMITACION DE ARMAMENTOS
Londres. — La Gran Bretaña ha anunciado el abandono del sistema proporcional de las limitaciones de armamentos navales fundadas en el Tratado de Washington de 1922.

La proporción, que es de 5-5-3, entre Estados Unidos, Gran Bretaña y Japón, va a desaparecer, aunque fué defendida por sir Bilton Eyles-Moncell, primer lord del Almirantazgo.

Los peritos creen que el fracaso en lograr un sustitutivo al sistema proporcional puede precipitar una incontrolable carrera de armamentos navales.

UN TREINTA POR CIENTO DESVALORIZA
Londres. — La agencia inglesa "Exchange Telegraph" asegura estar informada oficialmente de que la divisa de Rumania ha sido desvalorizada en un 30 por 100.

EL FUEGO DESVASTA EN SIBERIA REGIONES FORESTALES
Mosú. — Noticias de la Siberia Oriental dan cuenta de que un formidable incendio devastó las regiones forestales.

Es imposible atajar las llamas, que reducen a cenizas pueblos y campos.

El tráfico ferroviario está interrumpido.

HONRAS RELIGIOSAS POR DOLFUSS
Roma. — En la iglesia de Santa Marta, en la ciudad del Vaticano, y por iniciativa del ministro de Austria en la Santa Sede, se han celebrado funerales por el canceller Dollfuss, cuyo aniversario se cumple mañana.

Celebró misa el rector del cementerio Teutonico, monseñor Hudál, y dió la absolución al título el cardinal Pacelli.

Asistieron el cardinal Verde, representantes de los cardenales Sincero, Rossi y Bisti; la corte pontificia, la archiduchessa Immaculada de Austria, el Gran Maestre de la Orden de Malta, príncipe Chigi; el cuerpo diplomático, representantes de las congregaciones romanas y de los departamentos de la Ciudad Vaticana, de las órdenes religiosas, los comandantes de los cuerpos armados del Vaticano, que pasan una temporada en Roma, en un campo de vacaciones.

Fuera de la iglesia hirió honores un piquete de la guardia palatina.

ITALIA SE MUESTRA CONCILIATORIA GENEVA.—Italia ha enviado un telegrama a la Sociedad de Naciones en el que expresa que está dispuesta a que se intente una solución arbitral en el conflicto de Abisinia.

También Abisinia, por su parte, ha presentado una nota a la Sociedad de Naciones, en la que pide urgentemente se convoque el Consejo de la misma para evitar la guerra.

EL CONSEJO SE ABRIRÁ EL DIA 31
PARIS. — El primer ministro, Mr. Laval, ha anunciado que el Consejo de la Sociedad de Naciones se abrirá el día 31 de Julio.

Pombo llegó ayer a Colombia.-Asesinato de una muchacha de Zarauz en Tánger. La dimisión del gobierno holandés.-Funerales por Dollfuss en el Vaticano.-Las izquierdas francesas combaten las sanciones impuestas a los funcionarios que se manifestaron recientemente.

EL PROBLEMA DE ABISINIA ANTE EL GOBIERNO FRANCES
PARIS. — Durante el Consejo de Ministros, el señor Laval ha expuesto el estado de la cuestión de Abisinia.

El Consejo ha aprobado la actitud de Laval, encaminada a no comprometer la amistad italo-francesa.

SE SUSPENDERAN LAS LICENCIAS
LONDRES. — El ministro de Negocios Extranjeros, Sir Samuel Hoare, ha declarado en la Cámara de los Comunes que el Gobierno suspendería hasta nueva orden la concesión de licencias de exportación de armas con destino a Abisinia e Italia.

Sir Hoare añadió que el Gobierno francés permanecerá también fiel al tratado.

CRIMEN PASIONAL
TANGER. — En la Plaza de Abastos ha ocurrido un sangriento suceso que ha costado la vida a María Iruretagoyena, natural de Zarauz, que servía en casa del jefe de Telefonos.

A la sazón que la sirvienta iba a hacer la compra, Ernesto, Cortés, disparó siete tiros sobre ella, alcanzándole cinco balas, con distintas heridas, dos mortales por necesidad.

Los otros tiros alcanzaron a otra mujer y a una indígena, siendo grave el estado de la primera y menos grave el de ésta.

Las causas son que Cortés venía requiriendo de amoros desde hace tiempo a María, la que le había reiterado sus negativas. Aquí había sido despedido de la casa donde trabajaba, y concebido el crimen que tan trágico resultado ha tenido. Costó gran trabajo detener al agresor.

POBMO SIGUE SU RUTA
MARAQAY. — A las 8,45 el avión Pombo salió para Barranquilla "Colombia".

BARRANQUILLA.—El avión Pombo llegó a las 12,50 de la mañana, hora local. Actuó un genio a recibirlo, siendo aclamado por la muchedumbre.

Manifestó que a la mitad de la etapa observó que no funcionaba bien el indicador de altura y de miedo a quedarse sin ésta, decidió aterrizar para evitar cualquier complicación.

MARACAIBO.—El avión Pombo salió para Barranquilla "Colombia".

BARRANQUILLA.—El avión Pombo llegó a las 12,50 de la mañana, hora local. Actuó un genio a recibirlo, siendo aclamado por la muchedumbre.

Manifestó que a la mitad de la etapa observó que no funcionaba bien el indicador de altura y de miedo a quedarse sin ésta, decidió aterrizar para evitar cualquier complicación.

LAZARUS
Londres. — La agencia inglesa "Exchange Telegraph" asegura estar informada oficialmente de que la divisa de Rumania ha sido desvalorizada en un 30 por 100.

EL FUEGO DESVASTA EN SIBERIA REGIONES FORESTALES
Mosú. — Noticias de la Siberia Oriental dan cuenta de que un formidable incendio devastó las regiones forestales.

Es imposible atajar las llamas, que reducen a cenizas pueblos y campos.

El tráfico ferroviario está interrumpido.

HONRAS RELIGIOSAS POR DOLFUSS
Roma. — En la iglesia de Santa Marta, en la ciudad del Vaticano, y por iniciativa del ministro de Austria en la Santa Sede, se han celebrado funerales por el canceller Dollfuss, cuyo aniversario se cumple mañana.

Celebró misa el rector del cementerio Teutonico, monseñor Hudál, y dió la absolución al título el cardinal Pacelli.

Asistieron el cardinal Verde, representantes de los cardenales Sincero, Rossi y Bisti; la corte pontificia, la archiduchessa Immaculada de Austria, el Gran Maestre de la Orden de Malta, príncipe Chigi; el cuerpo diplomático, representantes de las congregaciones romanas y de los departamentos de la Ciudad Vaticana, de las órdenes religiosas, los comandantes de los cuerpos armados del Vaticano, que pasan una temporada en Roma, en un campo de vacaciones.

Fuera de la iglesia hirió honores un piquete de la guardia palatina.

ITALIA SE MUESTRA CONCILIATORIA GENEVA.—Italia ha enviado un telegrama a la Sociedad de Naciones en el que expresa que está dispuesta a que se intente una solución arbitral en el conflicto de Abisinia.

También Abisinia, por su parte, ha presentado una nota a la Sociedad de Naciones, en la que pide urgentemente se convoque el Consejo de la misma para evitar la guerra.

EL CONSEJO SE ABRIRÁ EL DIA 31
PARIS. — El primer ministro, Mr. Laval, ha anunciado que el Consejo de la Sociedad de Naciones se abrirá el día 31 de Julio.



Como muestra...
des de...
Presidente de las Juventudes
Presidente de las Juventudes
Presidente de las Juventudes

Guide usted su estómago porque es la base de su salud.

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

APICULTURA

Patología apícola.-Vulgarización

PROFILAXIS.—Si existiera alguna duda respecto a la enfermedad observada en un colmenar, hay que proceder al análisis, cortando un trozo de panal atacado y enviado y cerrado bien empaquetado, puede remitirse al Instituto de Biología Animal (Madrid — Embajadores 63). Entre tanto asílese la colonia atacada, impidiendo la posible entrada de las abejas evitando que la colmena pueda ser pillada.

Si la colonia está atacada de Loque, hay que proceder contra la colmena, aprovechando la noche, que se encuentra recogido todo el ganado y en la que previamente se habrá cerrado la piquera. Viértase entonces dentro de ella un veneno cualquiera (sulfo de carbono) y una vez muerto todo el ganado existente en el interior, fúndanse los panales de la colmena enferma en un recipiente con agua hirviendo cubriendo íntegramente los panales atacados. La madre de los cuadros sumergidos en agua hirviendo durante algún tiempo quedará esterilizada. El cuerpo de la colmena, fondo, tablero y todas aquellas partes que hubieran estado en contacto con las abejas o sus materiales, deben ser desinfectadas cuidadosamente antes de ponerse en contacto con las demás colonias sanas del colmenar.

La miel utilizada para alimento de las abejas ha de ser la mejor calidad, de origen perfectamente conocido, no utilizando bajo ningún pretexto mieldes procedentes de regiones infectadas, aun cuando puedan adquirirse a bajos precios.

El vigente Reglamento de Epizootias, en sus artículos 219 y siguientes preceptúa, en la existencia de casos de Loque, llevar consigo la denuncia, visita sanitaria, declaración de la enfermedad, tratamiento por entena del cuadro, o en su defecto la destrucción por el fuego de los enjambres atacados, la destrucción de las colonias si son de corcho o caña. Se prohíbe cambio de sitio y comercio de abejas y clase de material apícola procedente de colmenares infectados así como los productos de los mismos. Se prohíbe igualmente, aun en normalidad sanitaria, la circulación comercial de abejas y sus productos en el interior y con destino a la exportación sino van acompañadas de documentos que acredite el origen y sanidad de las mismas.

Así mismo queda prohibida la importación de núcleos de abejas sin previa autorización que deberán solicitar y obtener los interesados de la Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias. La importación de abejas reinas solo se permite cuando vengán en cajas de transportes para reinas con solo 30 obreras y acompañadas del certificado de sanidad y origen.

Las abejas obreras, con o sin reina, deberán venir sin panales y trayendo como alimento candy certificado.

En las Aduanas serán rechazadas las expediciones que carezcan de la previa autorización o no se ajusten a los requisitos citados.

Se declaró extinguida la infección transcurrido un año después del último caso de infección.

Fampions Julio 1935.

Inspector provincial Veterinario, Pascual Luna

MOS - COKITIS - HEMORROIDES - VARIOSAS, etc.

Hipertrofia de la Prostata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17-VITORIA-Teléfono 1417 Médico, ANGEL DE GARAZABAL

CERA EL CUCO

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

Noticias de todos los deportes

La pelota en el Euskal-Jai

Abarisqueta y Sala siguen demostrando que es la mejor pareja que hoy existe en nuestro frontón. Ayer vencieron nuevamente a Muguetta y Goicoechea. En el segundo partido Marich y Plazabona triunfaron sobre Ascunce y Eyaralar.

Con el frontón bastante animado de público, se celebraron ayer los partidos de remonte anunciados. En el primero habían de contender la pareja "favorita" Sala y Abarisqueta contra sus contrincantes del domingo Muguetta y Goicoechea. En aquel partido del domingo pasado esta última pareja daba la diferencia en el saque en medio cuadro a sus contrincantes, pero en esta ocasión viendo la superioridad de juego de Sala y Abarisqueta el intendente consideró muy oportuno, de ofrecerse la misma combinación pero "regalando" el medio cuadro a los derrotados del pasado domingo. Salieron pues a la cancha, Abarisqueta y Sala que lucían color azul, que habían de contender contra Muguetta y Goicoechea, rojos. Las iniciativas de jugada las realizaban Abarisqueta del 11 y medio y Muguetta del once. Sin duda los que presenciaron la labor que desarrollaron los rojos, en su victoria anterior esperando un "repis" de aquella magnífica actuación, los "catedráticos" dieron sus apuestas con ánimo en favor de Abarisqueta y Sala. El partido en la mayor parte de su desarrollo fue favorable a los rojos pero esa diferencia que existía en el marcador, se esfumó cuando los azules poniendo a contribución gran codicia y entusiasmo, supieron erreser y arrollar al "diño" compuesto por Goicoechea y Muguetta. El partido lo ganaron con relativa facilidad los azules dejando en 41 tantos a estos últimos cuando ellos triunfantes, habían conseguido el tanto final 50.

Los ataques del gulpuzcoano. Y su victoria, se "amasaba" con la ayuda estupenda del zagüero ideal. Sala que es un gran remontista, uno de los que más "entienden" y que mejor "razona" sobre el juego que hay que confeccionar en los primeros cuadros. Digamos a título de colofón, que la pareja Abarisqueta-Sala es algo formidable y muy difícil de oponerle dos remontistas capaces de competirles sus portentosas facultades. Inútilmente se esforzaron los vencidos, en devolver los fuertes trallazos de los vencedores. Desde luego no digamos que tuvieron una tarde de euforia Goicoechea y Muguetta, por lo visto, no contaron con la simpatía de los aficionados que abuchearon a los dos mozos que defendían el color rojo. Pero ustedes saben como yo, que a veces el disgusto no viene directamente de la manera de apreciar el juego, sino del chaleco donde hay perforados unos "abujeros" por donde se van unos cuantos duros. Por eso con nuestra imparcialidad que juzgamos estos casos, diremos que los dos Golcochea y Muguetta ni estuvieron merecedores del "castigo" que les imponían los "enfadados" ni tuvieron una actuación de batir palmas en su honor. Goicoechea es un buen zagüero pero no lo bastante para salir airoso del duelo con Abarisqueta. Y Muguetta un buen delantero y un formidable sacador, pero no lo suficiente para contarle un "cuento chino" a pequeño Sala.

La XVIII etapa de la Vuelta a Francia

El francés Le Greves venció en la etapa de ayer.-En el mismo tiempo se clasificó Romain Maes.-Fontenay gana la prueba contra el reloj.

Al poseedor del maillot amarillo será muy difícil que le arrebatan el primer puesto de la clasificación general.-Hoy se corre La Rochelle-Nantes 164 km.

EN MEDIO DE UNA GRAN LLUVIA SE DA LA SALIDA. Burdeos.—Son las nueve de la mañana cuando iniciamos la marcha, frente a los Cuatro Pabellones. Las operaciones de firma en el control se han verificado en el Café de Comercio. Tiempo infernal. La mañana está desapacible. Cae una lluvia pertinaz y molesta. Iniciamos la marcha entre ramaladas de aire huracanado, que obstruye y dificulta el rodaje normal de los corredores. Por sí fuera poco, acaba de desencadenarse la tormenta. Los primeros kilómetros son fatigosos. Atravesamos Halte y La Grave, cuando los elementos parecen ceder en su furia. EL "MALDITO" CON GANAS DE PELEA. Por último, las furias del viento se aplacan y al cruzar por Bourgour Gironde, sale el sol. Esto desata la belicosidad de los "tours". Se advierten los primeros síntomas de ataque. Ruozzi, el "maldito", tiene hoy ganas de pelea, y lleva el mando del grupo, "zumbando" como los buenos. Amberg, Benoit Faure, Silverio Maes y Fayolle le siguen. Este pequeño grupo se destaca en seguida. En el pelotón, los "ases" permanecen tranquilos, Romain Maes rueda entre la masa y Morelli le observa a él y a Vervaeye. Fayolle pincha en el grupo de cabeza. Detrás, han pinchado también Ubatz y Morelli. Este es ayudado por su compañero Teani, y bien pronto se incorpora al grueso del destacamento. Del pelotón van destacándose algunas unidades. Vervaeye, Cardona, Fayolle (que ha sido absorbido), Maucclair y otros, se lanzan a la persecución, aisladamente, y se van incorporando a los fugitivos. Se forma así un destacamento bastante nutrido, que lleva minuto y medio sobre los "ases". ROMAIN MAES AL MANDO DEL PELOTON DE CAZA CONSIGUE DAR ALCANCE A LOS FUGITIVOS. Cuando atravesamos el control de Blaye, a los 43 kilómetros de la salida, los escapados han elevado su ventaja a tres minutos y cincuenta segundos. Detrás se tienen noticias de este avance, y los "ases" parecen dispuestos a replicar. Se organiza la caza, Romain Maes muestra una vez más su admirable espíritu combatiendo, y se pone al mando del pelotón. La velocidad aumenta. Se termina por rodar a un tren aceleradísimo. Se originan discrepancias y despegues, pero el grueso del grupo responde bien. La distancia entre los fugitivos y el pelotón de caza desciende rápidamente. Cuando cruzamos Saint Aubin de Blaye, la ventaja que llevan los escapados no es ya más que de 1 m. 34 s. La caza continúa, cada vez con más furia. Romain Maes se muestra espléndido y lleva casi siempre el mando del pelotón. Los resultados de este energético contraataque que no se hacen esperar mucho. Poco después de Bellure, el pelotón de caza se echa como una tromba sobre el destacamento de

evadidos y los absorbe. Vuelven las aguas a su cauce. Durante algunos kilómetros se rueda tranquilamente y todo permanece en calma. LA SUPERIORIDAD DE MAES SOBRE EL ITALIANO MORELLI. Pero cuando acabamos de dejar atrás el control de Saintes se produce un hecho inesperado. Morelli, que parece resentedo por el tren fuerte de la caza, observa a Romain Maes, sin demostrar grandes ganas de pelea. Entonces, aprovechando una pequeña confusión que se produce entre los coches seguidores, un "tour" salta sobre los pedales y demarra en seco. ¿Quién es? Casi un desconocido. El individual alemán Stach, Charles Pelissier, Rouzzi, Digneff, Maucclair, Jean Aerts y... Romain Maes se pegan a su rueda. Casi en seguida se les incorpora Le Greves. Este pequeño destacamento se ha fugado antes de que los demás se hayan dado cuenta de lo que ocurre. Romain Maes, héroe de la Vuelta, quiere ser también héroe de la etapa de hoy. Al advertir que Morelli se ha quedado atrás, seguramente sin ánimos para seguir luchando, se pone al frente del pelotón de fuga y le imprime una velocidad del infierno. En pocos kilómetros la distancia adquiere proporciones aterradoras. Dos minutos, tres minutos. Detrás se quiere organizar la caza. Pero el esfuerzo tiene consecuencias funestas para muchos. Morelli se despegó del pelotón de caza y después se van originando nuevos despegues. Archambaud es el más agresivo y el primero que marcha en persecución de los evadidos.

10. Bernard, 4-24-00. 11. Handel, 4-24-37. Entran en seguida Thierbach, Amberg, Cloarec, Hiekes, etc. Morelli emplea un tiempo de 4-20-01. MAES SE HACE CASI DEFINITIVAMENTE CON EL "MAILLOT" AMARILLO. Romain Maes se ha impuesto una vez más. Es el hombre que da a cada día el rendimiento que precisa para mantener su victoria. Hoy ha vuelto a correr en gran campeón. Morelli ha succumbido ante el formidable ataque del belga y de sus compañeros. Los diez minutos de ventaja confirman a Maes en su puesto de "líder", del que es ya casi imposible expurgarle. Dentro de unos momentos se va a correr la media etapa contra el reloj, y al final de ella se mantendrá en su puesto. LA PRUEBA CONTRA EL RELOJ. La Rochelle.—Después de las salidas por separado, en que Romain Maes ha salido detrás de Speicher, la carrera contra el reloj se ha desarrollado con gran intensidad en la primera parte. Speicher, mal de forma, ha sufrido además una caída, y fué desbordado por Romain Maes. A mitad de la carrera, el "líder" era quien llevaba mejor tiempo, con 24 m. 10 s. Le siguen los siguientes: Lowie, con 24 m. 40 s. Archambaud, 24 m. 42 s. Fontenay, 24 m. 50 s. Morelli, 24 m. 52 s. Silverio Maes, 24 m. 55 s. Los españoles llevan este tiempo: Prior 27 m. 17 s.; Cardona, 27 m. 45 s.; Bachero 27 m. 15 s.

La Vuelta ciclista a Guipúzcoa

LA SALIDA. A las nueve de la mañana se ha dado la salida en Villafranca a los 24 corredores que se han alineado para disputar la carrera Vuelta a Guipúzcoa, organizada por el Club Deportivo Ordzila. El recorrido total de la Vuelta es de 220 kilómetros. El pelotón toma la dirección de Beasain marcando un fuerte tren. Los pinchazos se prodigan desde los primeros kilómetros. Las víctimas son Larrinoa, Oñaederra, Leturiaga y el madrileño Fernández. El calor es asfixiante. RICARDO MONTERO FORMIDABLE ESCALADOR. En la cuesta de La Descarga, de nuevo Ricardo Montero se impone como el escalador más fácil. A unos largos suben Goenaga, el sevillano Montes, Ayerdi y los valencianos Escuriel y Mofina. El descenso a Vergara lo hacen de modo fantástico. En cabeza va un pelotón integrado por trece corredores. Leturiaga, rezagado, marcha solo tras el grupo de vanguardia. Más lejos siguen Sosa, Iriberry, Armanzan, Telleschea, Gogónola y Leturiaga. Apalategui ha pinchado al salir de Vergara. En Elbar entran los corredores después de una hora y cuarto de carrera. Un numeroso público aplaude a los "routiers". DOS PINCHAZOS. Antes de entrar en Elgoibar, Ricardo Montero pincha y se quedan con el írunes como "domésticos" Leturiaga y Larrinoa. El valenciano Escuriel pincha también en Mendara. EN LA SUBIDA A ORIO. En la subida a Orio, el pelotón logra darle caza y el tren vivo desciende a una calma casi chicha, ya que nadie quiere tomar la iniciativa y pedalean a marcha excursionista. Pasan los corredores por Recalde, Hernani, Astigarraga y penetran en las Ventas de Cyarzun. Aquí Ricardo Montero les da la batalla a sus rivales marcando un tren vivo y el pelotón se estira, y en el fuerte repecho de Aldaco logra despegarse, marchando solo hacia el viraje de Irun, donde el veterano routier es acogido con gran entusiasmo por los íruneses. Estos 129 kilómetros primeros de carrera han sido cubiertos en cuatro horas justas. Al minuto entre el sevillano Montes, al que un estúpido accidente de máquina le hubo separado de Ricardo Montero después de haberle dado alcance en las Ventas próximas a Irun. Un minuto más tarde entran en la ciudad fronteriza Luciano Montero y el madrileño Bernardo de Castro. EN SAN SEBASTIAN. La llegada al control del Kursaal se registra por el orden siguiente: 1. Ricardo Montero, en 4-36-20. 2. Bernardo de Castro, 4-40-0. 3. Luciano Montero, igual tiempo. 4. Salvador Molina, ídem. 5. Apalategui, 4-40-30. 6. Escuriel, igual tiempo. 7. Montes, Montes, 4-43-0. 8. Golzarri, 4-45-0. La clasificación final al llegar a Villafranca se establece de la siguiente forma: 1. Ricardo Montero que cubrió el recorrido en 7 horas, 5 minutos 10 segundos a una media de 32 kms. hora. 2. Salvador Molina en 7-9-20. 3. Antonio Escuriet 7-12-50. 4. Bernardo Castro a dos largos. 5. Luciano Montero. 6. Antonio Montes. 7. Apalategui. 8. Goenaga 7-29-32. 9. Andriarena 7-29-15. 10. De Sola.

PATRIOTAI Solidario vascoli

Actúese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR, en la maruca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedir catálogo a EIAL, calle de María Angula, 11, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA.—TAFALLA

Anuncios breves

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio. Alquileres ZARAUZ.—Se alquila piso primero amueblado, siete camas, baño y terraza, frente a Correos.—Informes en la Administración. SE ALQUILA espaciosa, bajera, Carlos III, 21 bis, Informes primero izquierda. SE ALQUILA bajera en nuevo ensanche, 160 pesetas, muy buenas luces, junto a los chalets Salamanca propia para tienda, almacén o industria. Razón Plaza Constitución 8, segundo. Empleos FAMILIA aparente encargárase cuidado casa alrededores Pamplona o Guipúzcoa.—Informes, Administración. MUCHACHA para poca familia sepa algo cocina se necesita. Buenas referencias. Informes Administración. SE NECESITAN chicas para hacer bolsas, Talleres Indave, Navas de Tolosa 25. Compras SE DESEA comprar una camioneta de dos toneladas. Informes Rafael Barbarin en el número 10 de la calle de Sagüés. SE DESEA COMPRAR CASA.—Razón en esta Administración. Enseñanza PROFESORA francés y piano habiendo practicado en importante colegio de Francia, ofrece para dar lecciones, casa y a domicilio.—Mary Soré, Navarrete, 16, primero.

Huéspedes MATRIMONIO desea huésped, igual para dormir, sitio céntrico.—Informes en esta Administración. Irapaspos TIENDA Géneros Blancos, Camisería, con pocas existencias, mejor calle de Pamplona. Referencias: Zapatería, 35, tienda, Arróniz. Ventas VENDE estantería y utensilios de ultramarinos. Informarán en esta Admón. SE VENDE coche 5 H. P., en muy buen estado.—Informes: Yarnoz, guarnecedor de Automóviles—Avenida de Tafalla, 1, Pamplona. VENDEMOS Bencejos varias clases y tamaños, por Mayor y Menor. Hijos de Pagola, Tafalla. VENDE chalet situado en lo mejor del Ensanche con todo confort, facilidades en el pago, lo mismo lo alquilaría.—Informes en esta Administración. SE VENDEN puertas, balcones y ventanas procedentes del derribo del Crédito Navarro. Informes en la misma obra. TINTORERIA "El Águila"—Los mejores tejidos, limpiezas y planchados. Calle Javier, Bajada San Agustín, 8. MAGNIFICO autobús para excursiones de 28 plazas se alquila.—Zapatería, 51 tienda. TERNERO recién nacido se vende.—Magdalena, 18, Eñas Soto. SE VENDE un perro Setter cazador para pluma.—Para informes, dirigirse a don Leonardo Urra, (Valle de Ega), Murieta.

F. Salaverri
ORTOPEDICO DE LA CLINICA
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.—PLAZUELA DE SAN JOSE, 2
Estará en Pamplona el día 3 de Agosto en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 4 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la
Clínica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA
Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería
Prensas para vino y aceite para el molino para la prensa para el aceite
MARRODAN Y REZOLA, S. L.—Apartado 2.—LOGROÑO
Iidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.—Apartado 2.—LOGROÑO
LEÑA DE HAYA
En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías, e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe óscula para camiones donde pasar cómodamente la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutía. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administración en ZUBIRI. Agente en Pamplona: JUAN SAMPZEE -- Teléfono 2610 -- BURLADA

LA CLASIFICACION

Romain Maes es el primero en entrar en el velódromo de La Rochelle. En la última parte de la carrera han forzado extraordinariamente Fontenay y Leducq, que le han ganado en tiempo. La clasificación se establece así: 1. Fontenay, 51 m. 45 s. 2. Leducq, 52 m. 3. Romain Maes, 52 m. 28 s. 4. S. Maes, 52 m. 28 s. 5. Lowie, 52 m. 31 s. 6. Garcia, 53 m. 38 s. 7. Bertocco, igual tiempo. 8. Pelissier, 565 m. 36 s. 9. Archambaud, 54 m. 31 s. 10. Morelli, 54 m. 15 s. Después entran Coarec, Choque, Bernardoni, Stettler, Granier y otros. Los españoles emplean este tiempo: Cardona, 57 m. 30 s. Prior, 57 m. 15 s. Bachero, 57 m. 10 s. Teani ha empleado uno de los peores tiempos, con 59 m. 06 s.

CICLISMO

"V Vuelta de Estella"

3 DE AGOSTO, 150 KMS. Continúa con gran entusiasmo la organización de la "V Vuelta de Estella" y en ella es seguro que han de participar los equipos de la B. H. y de la Orbea que tomaron parte en la Vuelta de España. La "V Vuelta de Estella" está inmejorablemente situada, después de terminada la Vuelta de Francia y con cuatro días de antelación al comienzo de la del País Vasco. Es pues de suponer que gran número de participantes en esta última, corran la de Estella, ya que además el 4 se celebra la Vuelta de Alava. Magnífico calendario para los ciclistas. En números sucesivos daremos detalles de la "V Vuelta de Estella", carrera que tiene un espléndido historial en el ciclismo Navarro. Primera lista de donativos recibidos:

	Pesetas
Excmo. Ayuntamiento de Estella	200,00
Don Máximo Yarza	25,00
Garage Hidalgo de Pamplona	50,00
X. X.	5,00
V. de J.	1,00
Batallón de Montaña nú. 7	7,50
Emilio Aisa	2,50

Fútbol modesto

DEPORTIVO ANDOSILLA—F. C. SAN ADRIAN. El domingo 21 se jugó un partido de fútbol en Andosilla, entre los equipos arriba indicados, siendo la victoria para los forasteros por 4 a 2. Fué un verdadero partido lleno de entusiasmo, tanto de unos como de otros, viéndose buen fútbol, tanto cortando fuego como sirviendo. Por los del pueblo se destacó su línea defensiva con la defensa izquierda. Arbitró Pinzolas, estando acertado en anular tres goles al San Adrián. La alineación de los vencedores fué la siguiente: Rodolfo, Muerza, Gómez, González, Esparza, Martínez, Lorente, Monasterio, Suarez, Salcedo y Cerrillo.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLÓGICO
DENTON
Barrio, 10. L.º Teléfono 1448

Circuito de la Estación

Con motivo de las simpáticas fiestas del Barrio de la Estación, se celebrará una gran carrera ciclista para conmemorar y dar más brillantez a dichas fiestas de la que es su patrón San Lorenzo. Tendrán derecho solamente a participar en dicha carrera todos los aficionados de dicho barrio. REGLAMENTO. Artículo primero.—El trayecto estará comprendido: Salida frente a la Azucarera del señor Eguil, siguiendo por la Avenida de Guipúzcoa, Calle del Ferrocarril, Monte Santa Lucea, Puente de Miluce y Calle de Alcalá Zamora, para seguir dando diez vueltas este recorrido. Artículo segundo.—Para derecho de inscripción es necesaria la entrega de cincuenta céntimos, para gastos de dorsal, no reembolsables. Artículo tercero.—Los participantes tendrán la obligación de salir equipados, negándose en caso contrario su participación. Artículo cuarto.—La Junta organizadora no responde de los accidentes que puedan ocurrir a los participantes durante la prueba; siendo debidamente atendidos los corredores por un coche seguidor. Artículo quinto.—Terminantemente prohibido marchar por los alcórcos. El industrial ciclista don Eloy Legarra, ha donado cuarenta pesetas y media docena de cajas de tubos de disolución. Se reciben inscripciones y donativos en el Club de don Eloy Legarra calle San Gregorio 44, o en la Nueva Fonda del Universo. En días sucesivos se detallarán día y hora de la interesante prueba. La Directiva

EUZKO-IKASLE

Euskera gabe, zer?

Gaurko ikasle guenak ez dakite euskera. Tamalgarria!

Dakitenak, berriz, inoiz bakarrik darabilte. Darrabiltanak, ere euskera ikasi gabeak dira ta, eten-etenea, ego mordolo kamar egin oi dute.

Gutxi, oso gutxi, jator ta garbi, itz batean, ondo itzegiten dakitenak. Eta inork jakitekotan ikasleak ondoen jakin bear luteke. Baño ¡bai zera! Ta zergatik orrela?

En el Congreso de Bermeo deca- rramos una vez más nuestra firme resolución de seguir bajo las banderas de la Iglesia.

Beste batzuek badakite euskera bai; bañan, euskera ez egin baino erderaz nalago.

Zergatik? Erretzatu gela nabilzen de- gu-ta erderaz—esango digute orregatik da; bestela, mañtiago zaigu mila bider euskera: edo, citura txarraz ala aritzen gera ta beti- edo, erdalduak sartzen zaizkigu ta tartean; bat asko, guziak erderari emateko, orra gu- je gaitza. Zuen gaitza, bai, ikasliok; eta ikas- le ez diran beste euskaldun asko ta askoen gaitz ingurria.

Ikuñ daginun atalka.

1) ERRETZATUN GELIAGO DEGU ER- DERAZ.

Gal batzuetan baliteke; ez, ordea guziatan Errezi euskera esan ditezkenetan ere er- deraz zabilzte batera lotarik gabe.

Gañera, zergatik zaitue euskera zalago? Etsia biotz-biotzerañ sarti zaiz olako Euska- kal erriari, ta arrotzen ikuntzak zapaldu dualako gure matxia. Negarriaño baño lotsa- garria. Euskeraz aspiratuta daukagite arrotz- ita. Zer egin? Zergatik ikusi ta ala utzi- ko ote digu, ekifialdi txikienik ere egin ge- be goratu dezagun? Edo etsaiekin batean, bain aspian dagonezko, zapaldu ederrik emango digu guk ere? Noiz arte? Tiko de- gun artean? Arrotzak eta semiok euskera gaitzen... Alek gorrotor, zuek, berriz alpe- rrez, eta mañtasunik ezta. Au da egia: eus- kera españetan usleratzen zaizue, mañtasun txinirik ez diozutezako. Ez, bada, esan mañ- tiago zaigu mila bider euskera. ¡Ez!

2) OITURAZ TXARREZ ALA ARITZEN GERA TA BETI.

En el próximo Congreso de Bermeo se recogerá el clamor de la juventud que pide libertad.

Ondo diozute oitura txarrez, Benetan da oitura txarra erderaz beti jardutea, euska- ra baztarrerako utzita. Aitortzen dezutez ta beste gabe ez ueste naikoa danik.

Aitortpen onak berekin dakar asmo oel den ere. Oitura txarriari utsi ta onari euskariz- asmaoa bear dezute. Asmo sendoa, bañan, ai- zea baño areago joan go zaituzanik ez. Eka danok batean ekin bear diozute.

Bat edo beste astea, gañerantz konk ez al perrik da. Orregatik, nait ta baitzizak ga- be ezar ez izan, bañan, danon lana da er- deraz egiteko oitura onl utzilteza. Bazkunak

Ignacio de Valle

GENTE DE NEGOCIOS

Agenzia de Compensación... Uribitarte, 22.-Bilbao.- Tel. 12.433

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HILO PURO



Gran premio en la exhibición de Sevilla

El IV Congreso de Estudiantes vascos

Se celebrará en Bermeo los días 10 y 11 de agosto

Programa oficial

Día 10 de Agosto: A la mañana, reunión de delegados cinco por Agrupación, que hacen un total de cuarenta y discusión de las ponencias presentadas.

Donde se ratificará nuestra adhesión y aca- tamiento a las doctrinas y jerarquía de la Iglesia Católica.

Donde se reflejará el unánime clamor de nuestra juventud que quiere la libertad.

Donde se pedirá una vez más la creación de la Universidad vasca.

¡Estudiante navarro! No debes faltar en Bermeo, en nuestro IV Congreso, ya que allí se tratarán los más fundamentales problemas para el País.

Iruña Julio 1935.

Ikasle nabarro acude a confrater- nizar en Bermeo con los ikasles de las demás regiones vascas.

Autobuses a Bermeo

Fijada definitivamente la fecha del Congre- so la anunciada excursión en autobús tendrá lugar el domingo, día 11, del próximo Agosto.

Los excursionistas visitarán Gernika, la villa foral, y Sukarrieta, tumba de Aranz Goñi.

El precio del asiento del autobús es de 1250 pesetas ida y vuelta.

Rogamos a todos den sus nombres lo an- tes posible para la mejor organización del viaje.

Leña de haya en rama y raja

Se vende a precios económicos cortada en trozos manejables para panaderías y cocinas económicas.

Diríjanse a Industrias Burundesas, en Iturmendi (Navarra).

Se precisa representante para la plaza.

Vascos de Ultrapuertos

La cuestión vasca, como todos los proble- mas nacionales, es extremadamente complica- da. Ella coloca en el espíritu de los patriotas, y sobre todo en la juventud, numerosas incógnitas, ya sea en el orden espiritual y cultural, ya en el orden material y económico, para el esclarecimiento de las cuales el esfuerzo de una generación completa—o ce varias—no es superfluo. Este esfuerzo, por otra parte, ha sido comenzado magníficamen- te por nuestros predecesores, siendo nosot- ros los llamados a continuarlo y rematarlo.

Uno, de entre estos numerosos problemas, es particularmente difícil, singularmente doloroso: Euzkadi, como antes Polonia, como la Ucrania heroica y desgraciada, no tiene el consuelo de ver mantenida su uni- dad bajo el mismo yugo. Sus propias fron- teras han sido destruidas. Dios había he- cho de los Pirineos la columna vertebral que sostenía nuestro país; los hombres han hecho de ella la muralla de China que la divide.

Diversas circunstancias históricas en las que los vascos tuvieren su parte de respon- sabilidad, son el origen de esta división dolo- rosa en el presente, funesto para el porve- nír.

Durante varios siglos, las ideas de frater- nidad vasca, de unidad, que hubieran podido defendernos, habían desaparecido casi total- mente, si exceptuamos ciertas manifestacio- nes aisladas.

Las guerras carlistas parecieron, a pri- mera vista, establecer y estrechar los lazos naturales entre los hermanos de todas par- tes. ¡Cuántos héroes o cercados de Labordi- o de la Baja Navarra sirvieron de arsenales y escondrijos a los soldados de Zumalakarregi o a los "chicos" de Santa Cruz! ¡Cuántas familias carlistas—y entre ellas la de Sabi- no de Arana Goñi—fueron a buscar refugio en las regiones septentrionales!

Poco más tarde, ciertos intelectuales pen- saron en una unidad vasca, al menos espiri- tual, en la que se repitiera, dándole un sen- tido vasco, la famosa frase de Luis XIV: "Il n'y a plus de Pyrénées"; se reunieron las armas de las regiones vascas en un solo es- cudo con la divisa "Zazpiak bat"; el canto del "Gernika'ko Arbola" fluctuó en todos los labios, hizo vibrar todos los corazones.

El movimiento, todavía vago, poco con- sistente de su objetivo, preparará el terreno hacia un esfuerzo más razonado, más ab- soluto, de fraternidad vasca, que—como el renacimiento vasco—tomó su origen en la doctrina elaborada por Sabino de Arana y Goñi. El primero quiso una unión efectiva, real, de las regiones en una Euzkadi.

Se establecieron cordiales relaciones, sobre todo entre gipuzkoarras y laburdines, más próximas geográficamente.

¿Cómo no citar, entre otros muchos, los nombres de J. Aitzol, R. F. Donostia, A. Cam- plón, J. López Mendizábal, Ezaguirre, etc.,

París'eko E.-I.-B.

(Traducido del francés).

La importancia de la Gramática

Me ha preocupado muchas veces el opuesto trabajo que de nosotros reciben las distintas ciencias sobre las que fijamos nuestra atención, con más o menos inten- sidad, en el Bachillerato, al que con gran impaciencia nos dedicamos en nuestros años juveniles.

Observo que a nadie que desconozca la astronomía se le ocurre proclamar la in- utilidad de esta ciencia, observación que puede extenderse a todas las demás cien- cias: los que las ignoran no se atreven a manifestar ser inútil la ciencia que desco- nocen; pero existe una excepción muy rara, aunque muy frecuente en la observa- ción que analizamos. Hombres que se pre- cian de instruidos sostienen que todo el en- tusiasmo que les presta su ignorancia y la poca fuerza de voluntad para despojarse de ella la inutilidad de la Gramática, y el argumento cumbre que manejan en el co- rro de camaradas de su desconocimiento gramatical es el siguiente:

—Yo hablo y me entienden, y, sin em- bargo, desconozco la Gramática.

Y a mi se me está ocurriendo un argu- mento completamente idéntico:

—Yo levanto una piedra de gran tama- ño, y, sin embargo, desconozco el uso de la palanca.

Lo único que se me olvidaba añadir a mi tesis era que si hubiera conocido el uso de la palanca, levantaría la piedra con muchísimo menos esfuerzo y con gran fa- cilidad, y podría insistir en que hay pier- das de tal tamaño, que todas mis fuerzas no serían capaces de levantarlas sin el auxi- lio de la palanca.

Creo que esto está claro, y no veo necesi- dad de parrear las dos tesis para com- prender la igualdad de consecuencias.

Y ¡cómo habla esca, y cómo en- tiende! Si un vasco, al pensar en su idi- oma, en el cual el adjetivo no tiene la va- riante de género, descuida este detalle y dice incorrectamente "galina gordo" en castellano, estos defensores de la inutili- dad gramatical rasgarán sus vestiduras y soltarán la más sonora de sus carcajadas despectivas para dejar en ridículo al pobre aldeano; pero si escuchan la frase "vino detrás nuestro", se quedan tan sa- tisfechos, haciendo signos de aprobación a lo que les parece correcto.

Y miren ustedes las extravagancias de las reglas gramaticales: esta segunda fra- se aprobada es muchísimo más incorrecta que la primera. Porque en "galina gordo" no hay más falta que la de no haber concertado el adjetivo "gordo" en el ac- cidente de género con el sustantivo "ga- lina" a quien explica; pero en la segun- da, la falta es de muchísimo mayor cal- bre: usamos el adjetivo posesivo "nues- tro" en una frase en la que no existe por ninguna parte la idea de posesión, sino solamente la idea de sustitución de nombres: "Vino detrás de mi persona y otros varios que venían conmigo", esta es la idea, y representando ahora a mi persona y a la de mis acompañantes por el pro- nomeno personal de primera del plural, resultará la frase correcta: "Vino detrás de nosotros". Y esta incorrección tiene tan- to a extenderse, que varias veces se me han quejado en clase mis alumnos de su compañero en esta frase, que supone un paso más hacia lo incorrecto en el cami- no de la anterior: "Se está burlando" "mío" y así continuaremos en progresión descen- dente hasta que una nueva generación de jóvenes decididos se dedique a estudiar

Al amigo

Sirvan estas líneas de acuse de recibo y respuesta ante tus cuestiones. Quizá no han aparecido con la rapidez que deseáramos pero lo que sí te aseguro es que, aunque pocas, están escritas con la sinceridad y el entusiasmo.

Pues bien, te diré antes que todo, que nos proponemos ir fuera y sobre toda política, tú sabes como yo que la política nos divide y lleva al odio con bastante facilidad. Y los propósitos que sostenemos son por el estu- diantil profesional y confraternidad de vascos hijos de la misma raza.

Y para eso nos hemos reunido con afanes de trabajar, de trabajar por la defensa y exaltación de los grandes valores de nuestra nacionalidad.

Por la religión en primer lugar, porque bajo su protección se realizaron los hechos de nuestro pasado y bajo su cobijo hemos que- rido vivir, y porque a Dios va en último tér- mino la razón de estos desvelos. Tu ya sabes que nuestra declaración de confesionalidad es terminante y si nosotros ayudamos y contribuimos a la regeneración del pueblo es para enderezarlo de nuevo al Creador.

Queremos, después conservar la integridad y pureza de nuestra personalidad, que- ramos poner en la vanguardia lo nuestro, lo particular, lo racial para que sirva de norte en toda orientación de actividades. Ya ha- blábamos de nuestro deporte y de nuestra música, pero sobre todo he de recordarte a la lengua, nuestra "lingua navarrorum" que es el verdadero espíritu de la personalidad.

Lengua de nabarroz y lengua tuya por tu naturaleza de nabarro precisamente. Y te recordaré ya, como decía aborrazado aquel cura de Eydularre en 1545 que el euskera, la lengua más bella de las lenguas, debía figurar por su merecimiento a la cabeza de las literaturas. ¡Y nosotros los vascos del siglo XX casi tenemos condenado a muerte a este el más viejo lenguaje de Europa!

Y tú que deseabas una universidad para el País, obligado como estabas a salir de él para obtener un título oficial, te diré que desde aquí se luchará pero sin descanso, como tratándose de la primera conquista, por la consecución de la querida Universi- dad Vasca. Y nosotros recordaremos de nuestro derecho; de nuestra historia y de nuestras instituciones particulares mientras la Es- cuela Mayor no sea una realidad viva.

Pero todo esto que te hablo sin perjuicio de promover como estudiantes que somos, al desarrollo general y universal de la cul- tura, pues esa exaltación de notas particu- lares no nos llevará nunca a desear el aisla- miento en la vida mundial de la cultura, ni tampoco a exagerar los matices transformán- donos en rabiosos racistas, como tantos andan hoy sueltos por el mundo.

Y ahora me despido, dándote las gracias si hasta este punto llegaste, y sea señal de que buscas y el que busca siempre en- cuentra. Y ya que también sabes quiénes so- mos y donde estamos me permito saludar- te cordialmente con un recuerdo en "eus- keltzalea eta yakintzalea".

Iruña, Julio de 1935.

quince días la construcción gramatical, que basta y aun sobra si tienen algunas no- ciones elementales y experimentado, y lue- go se lancen a dar la batalla a esos sober- bios que reniegan de la Gramática por desconocerla y no tener la fuerza de vo- luntad necesaria para dedicarse quince días al estudio de ella.

E. LA VID

Gran Balneario de Tiermas

PROVINCIA DE ZARAGOZA

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFURÓSAS

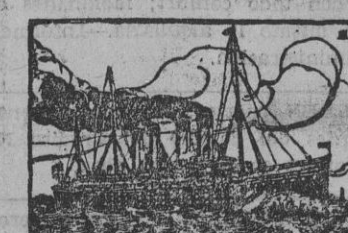
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantisimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarse ni enfriarse, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen hace que conserven el poder curati- vo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la cística especialmente.

Recientes estudios han demostrado que los niños esculturales y anémicos se cu- ran también en Tiermas.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóvi- les a los trenes de Lérida y Jaca. Se entregan folletos gratis en el kiosko de pe- riódicos de la Plaza de la República.

Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.



Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Mon- teviideo y BUENOS AIRES, efectuado por los me- jorísimos buques a motor "CABO SAN ANTO- NIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SAN- TO TOMÉ".

Día 2 de Julio, moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO". Día 23 de Julio, moto-transatlántico "CABO SANTO TOMÉ". Día 13 de Agosto, moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrañaga

Chap. 4.º, 7.º, tercero

Luis Novotny

Sarrate, 34, bajo

PAMPLONA